

International Passport Advantage Express-avtal

Detta IBM International Passport Advantage Express-avtal ("Avtalet"), inklusive eventuella tillämpliga Tilläggsvillkor, Användningsvillkor och Transaktionsdokument, styr denna transaktion i vilken Kunden anskaffar vissa Kvalificerade produkter av IBM eller en återförsäljare. Det utgör det fullständiga avtalet avseende denna transaktion genom vilken Kunden anskaffar Kvalificerade produkter och ersätter alla tidigare muntliga eller skriftliga överenskommelser, kommunikation, framställningar, garantier, löften, konventioner eller åtaganden mellan Kunden och IBM rörande Passport Advantage Express.

Om villkoren i detta Avtal, Tilläggsvillkor, Användningsvillkor och Transaktionsdokument skulle strida mot varandra gäller villkoren i Tilläggsvillkor före detta Avtal, villkoren i Användningsvillkor gäller före Tilläggsvillkor och detta Avtal, och villkoren i ett Transaktionsdokument gäller före detta Avtal, Användningsvillkor och Tilläggsvillkor.

När Avtalet har accepterats, 1) såvida det inte förbjuds i tillämpliga lagar eller anges på annat sätt, gäller att eventuell reproduktion av detta Avtal eller ett Transaktionsdokument som skapats med tillförlitliga metoder (t.ex. elektronisk bild, fotokopia eller fax) anses vara original och 2) gäller att alla Kvalificerade produkter som beställs enligt detta Avtal omfattas av detta.

1. Allmänt

1.1 Avtalsstruktur

Detta Avtal är uppdelat i sex Delar:

Del 1 – Allmänt innehåller villkor rörande Avtalsstruktur, Tilläggsvillkor och Transaktionsdokument, Definitioner, Accepterande av villkor, Leverans, Betalning, Skatter, Kvalificerade produkter, IBM Business Partners och återförsäljare, Skydd av immateriella rättigheter, Ansvarsbegränsning, Allmänna avtalsprinciper, Uppsägning av Avtalet, Kontroll av efterlevnad samt Geografisk omfattning och tillämplig lag.

Del 2 – Garantierna omfattar villkor rörande Garanti för IBM-program, Garanti för IBM Programprenumeration och Support, Garanti för IBM Maskinkomponenter i IBM Hårdvarukomponenter, Garanti för IBM SaaS samt Garantins omfattning.

Del 3 – Program och Programprenumeration och Support omfattar villkor rörande IBM Program, Program i en virtualiseringsmiljö, Licensiering med Fast giltighetstid, CEO-produktkategorier samt Programprenumeration och Support och Vald support.

Part 4 – Hårdvarukomponenter omfattar villkor rörande Virtuella hårdvarukomponenter, hårdvarukomponenter som består av både program- och maskinkomponenter, Programkomponenter och Maskinkomponenter.

Del 5 – IBM SaaS omfattar villkor rörande Ägarskap, Kundens rätt att använda, Prenumeration på IBM SaaS, Teknisk support för IBM SaaS, Innehåll och Avslutande av IBM SaaS.

Del 6 – Landsspecifika villkor.

1.2 Tilläggsvillkor och Transaktionsdokument

Ytterligare villkor för Tjänster och Produkterbudanden finns i dokument kallade "Tilläggsvillkor" och "Transaktionsdokument" som tillhandahålls av IBM. Beroende på i vilket land Tilläggsvillkor används kan de ha olika namn. Tilläggsvillkor och Transaktionsdokument (t.ex. bilagor, tjänstespecifikationer, fakturor, underbilagor eller tillägg) innehåller i allmänhet specifika uppgifter och villkor för en enskild transaktion. Kunden kan få ett eller flera Transaktionsdokument för en enda transaktion. Tilläggsvillkor och Transaktionsdokument utgör delar av detta Avtal endast för de transaktioner de är tillämpliga för. Varje transaktion är fristående och oberoende av andra transaktioner.

1.3 Definitioner

Årsdag – avser den första dagen i den månad som följer omedelbart på den sista dagen i månaden ett år efter Ikraftträdandedatum, såvida inte Ikraftträdandedatum är första dagen i en månad. I så fall är Årsdagen ett år efter Ikraftträdandedatum.

Hårdvarukomponent – avser en Kvalificerad produkt som är utformad för en viss funktion och inte ämnad för allmänt datorbruk. Den kan vara ett Program (om det är en "Virtuell hårdvarukomponent") eller kan vara sammansatt av en Programkomponent, en Maskinkomponent och någon Maskinkodkomponent som IBM gör tillgänglig för Kunden. .

Redovisningsrapporter – avser en uppsättning rapporter som är tillgängliga via IBM License Metric Tool (ILMT), eller genom någon annan metod som kan accepteras av IBM enligt vad som anges på <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html> . Dessa rapporter tillhandahåller licenskraven för Processor Value Unit (PVU) baserat på vilken Virtualiseringskapacitet som är tillgänglig för den Kvalificerade Sub-Capacity-produkten.

CEO-användare – avser en person som har tilldelats en maskin som kan kopiera, använda eller utöka användningen av Programmen i en CEO-produktkategori.

Innehåll – avser information, programvara och data, inklusive utan begränsning varje Personuppgift, hypertextspråkfil, skript, program, inspelning, ljud, musik, teckning, bild, appletprogram eller servletprogram som skapas, tillhandahålls eller överförs av Kunden och varje användare som har getts behörighet av Kunden.

Kund – avser kundens Koncernföretag som beställer Kvalificerade produkter.

Kundinstallerad Maskinkomponent – avser en IBM-maskinkomponent som Kunden är ansvarig för att installera enligt medföljande instruktioner.

Datum för installation –

- a. avser för en Kundinstallerad Maskinkomponent det datum som anges på Kundens inköpsfaktura eller försäljningskvitto för Hårdvarukomponenten, såvida inte IBM eller Kundens IBM-återförsäljare informerar Kunden om något annat.
- b. avser för en IBM-maskinkomponent som IBM är ansvarig för att installera, den första arbetsdagen efter den dag IBM installerar den eller, om Kunden skjuter upp installationen, gör den tillgänglig för Kunden för senare installation av IBM.

Ikraftträdandedatum – avser det datum IBM accepterar Kundens order på Kvalificerade produkter, antingen direkt från Kunden eller från Kundens återförsäljare.

Kvalificerad operativsystemteknik – avser ett operativsystem för vilket Sub-Capacity-licensiering är tillgänglig och anges på <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>.

Kvalificerad processorteknik – avser en processorteknik för vilken Sub-Capacity-licensiering är tillgänglig och anges på <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>.

Kvalificerade produkter – avser kommersiellt tillgängliga IBM-program, Icke-IBM-program, Vald support, behörigheter för att öka Kundens användning av ett Program, IBM Trade-ups, Competitive Trade-ups, Förnyelse av IBMs Programprenumeration och Support på årsbasis, Återinsättande av IBMs Programprenumeration och Support, Förnyelse av Tredje parts Programprenumeration och Support på årsbasis, Återinsättande av Tredje parts Programprenumeration och Support, förnyelser av Vald support, IBM SaaS och Hårdvarukomponenter.

Kvalificerad Sub-Capacity-produkt – avser en Produkt för vilken Sub-Capacity-licensiering är tillgänglig och anges på <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>.

Kvalificerad virtualiseringsmiljö – avser en server eller en grupp av servrar som samverkar som en enda datorenhet och som innehåller en Kvalificerad processorteknik, en Kvalificerad operativsystemteknik och en Kvalificerad virtualiseringsteknik.

Kvalificerad virtualiseringsteknik – avser en virtualiseringsteknik för vilken Sub-Capacity-licensiering är tillgänglig och anges på <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>. En Kvalificerad virtualiseringsteknik har kapacitet att begränsa processorkapaciteten till en delmängd av den totala fysiska kapaciteten, även kallad partition, LPAR eller virtuell maskin.

Teknisk uppdatering – avser en uppdatering med syfte att modifiera vissa aspekter av utformningen av en installerad Maskinkomponent, inbegripet utan begränsningar utformningen av en viss Maskinkomponents del(ar) eller Maskinkodkomponent.

Koncern – avser en juridisk enhet som till mer än 50 % äger, ägs av eller står under gemensamt ägande till Kundens registrerade "Installationsplats".

Fast giltighetstid – avser en bestämd tidsperiod som anges av IBM i ett Transaktionsdokument, till exempel i Licensbeviset för ett Program.

Full Capacity – avser det totala antalet fysiska processorkärnor som är aktiverade och tillgängliga för användning på en server.

IBM – avser det IBM-koncernföretag som tillhandahåller Kvalificerade produkter.

IBM Business Partner – avser en organisation med vilken IBM har tecknat avtal om att främja, marknadsföra och i vissa fall stödja vissa Kvalificerade produkter.

IBM-maskinkomponent – avser en Maskinkomponent försedd med IBMs logotyp.

IBM-program – avser ett Program som anskaffas under detta Avtal och som omfattas av IPLA (International Program License Agreement), inbegripet dess LI (Licensinformation).

IBM Software as a Service ("IBM SaaS") – avser erbjudanden som IBM tillgängliggör för Kunden på distans genom Internet och som ger åtkomst till (i) funktionaliteten i Program, (ii) infrastruktur, samt (iii) teknisk support. IBM SaaS är inte något Program utan kan innebära att Kunden behöver hämta aktiveringsprogramvara för att använda det. IBM SaaS är en Kvalificerad produkt.

IBM SaaS-användare – avser en person som har åtkomst till IBM SaaS med hjälp av ett användarkonto-ID och lösenord som är kopplat till Kundens IBM SaaS-konto och tillhandahålls av Kunden.

IBM Programprenumeration och Support – avser programprenumeration och support som tillhandahålls för IBM-program som har licensierats under IPLA. En utförligare beskrivning finns under **3.5.1 IBM Programprenumeration och Support**.

IPLA – IBMs internationella programlicensavtal (International Program License Agreement). IPLA ingår i varje IBM-program i Programmets katalog, i ett bibliotek med namnet "License", en broschyr eller på en CD. Det är också tillgängligt på Internet på adressen <http://www.ibm.com/software/sla> och via IBM och IBMs återförsäljare.

Licensinformation ("LI") – avser ett dokument med information och eventuella ytterligare villkor för ett visst Program. Programmets LI är tillgängligt på <http://www.ibm.com/software/sla/>. Licensinformationen finns också i Programmets katalog, tillgängligt via ett systemkommando, eller i en broschyr som medföljer Programmet.

Maskinkodkomponent – avser mikrokod, BIOS-kod (Basic Input/Output System), hjälpverktyg, drivrutiner, diagnostikverktyg samt all annan kod (samtliga omfattas av eventuella undantag i de åtföljande licenserna) som levereras med en IBM-maskinkomponent för att möjliggöra att Maskinkomponenten fungerar i enlighet med sina specifikationer.

Maskinkomponent – avser en maskinvaruenhet och dess funktioner, inklusive konverteringar, Uppgraderingar, element eller tillbehör, eller kombinationer av dessa. Begreppet Maskinkomponent innefattar IBM-maskinkomponenter och icke-IBM-maskinkomponenter (inklusive annan utrustning) som IBM tillhandahåller Kunden.

Icke-IBM-program – avser ett Program som styrs av villkoren i tredje parts licensavtal för slutanvändare som medföljer. IBM är inte part i tredjepartslicensavtal för slutanvändare och har därför inga förpliktelser enligt detta.

Personuppgifter – avser all information som kan användas till att identifiera en viss person, till exempel namn, e-postadress, hemadress eller telefonnummer, vilka tillhandahålls IBM för lagring, bearbetning eller överföring på Kundens vägnar.

Processorkrets – avser en elektronisk krets som innehåller en eller flera Processorkärnor som ansluts till en Processorplats.

Processorkärna – avser en fysisk funktionsenhet inom en dator som tolkar och kör programinstruktioner och som består av minst en instruktionskontrollenhet och en eller flera aritmetiska och logiska enheter. En teknik för flera kärnor innebär att två eller flera Processorkärnor kan vara aktiva på en enda Processorkrets. En IFL-motor (Integrated Facility for Linux) för System z anses som en enda Processorkärna.

Processorplats – avser en elektronisk krets som accepterar en Processorkrets.

PVU (Processor Value Unit) – avser en måttenhet som används av IBM för att tilldela ett värde till en Processorkärna. PVU-licensieringsmodellen beskrivs på http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/pvu_licensing_for_customers.html.

Program – avser följande, inbegripet programmet i original och fullständiga eller partiella kopior av det: 1) maskinläsbara instruktioner och data, 2) komponenter, 3) audiovisuellt innehåll (t.ex. bilder, text, inspelningar), 4) tillhörande licensierat material och 5) dokument eller nycklar för licensanvändning, samt dokumentation.

Programkomponent – avser ett IBM-program eller icke-IBM-program som är förinstallerat på en Maskinkomponent.

Licensbevis (Proof of Entitlement, "PoE") – avser det dokument i vilket IBM anger en Kvalificerad produkts behöriga användningsnivå. Detta Licensbevis, tillsammans med Kundens motsvarande betalda faktura eller kvitto, utgör beviset för Kundens behöriga användningsnivå.

Valt program – avser ett Icke-IBM-program eller ett IBM-program som har licensierats enligt villkoren i IBMs Licensavtal för Program utan garanti (IBM License Agreement for Non-Warranted Programs).

Vald support – avser support för vissa Valda program.

Tjänsteleverantör – avser en enhet som tillhandahåller informationstekniktjänster till slutanvändare, antingen direkt eller via en återförsäljare.

Installationsplats – avser varje definierad enhet, till exempel en fysisk plats eller organisationsenhet som en avdelning, division, ett dotterbolag eller kostnadsställe som Kunden tillhandahåller åt IBM eller återförsäljaren och för vilken IBM tilldelar ett Passport Advantage-installationsplatsnummer.

Specifikationer – avser information som är specifik för en Maskinkomponent. IBM tillhandahåller en Maskinkomponents Specifikationer i ett dokument kallat "Official Published Specifications."

Sub-Capacity-licensiering – avser licensiering av Kvalificerade Sub-Capacity-produkter baserat på Virtualiseringskapacitet.

Prenumerationsperiod – avser den tid under vilken IBM SaaS görs tillgänglig för Kunden enligt vad som anges i tillämpligt Transaktionsdokument.

Giltighetstid – avser den period som inleds antingen den dag IBM accepterar Kundens första beställning (i fråga om den första Giltighetstiden) eller på Årsdagen (i fråga om efterföljande Giltighetstider) och avslutats dagen före nästa Årsdag.

Användningsvillkor – avser ytterligare villkor under vilka IBM gör IBM SaaS-erbjudanden tillgängliga för Kunden för visning på <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou/>.

Tredje parts Programprenumeration och Support – avser programprenumeration och support som tillhandahålls under tredje parts villkor för Icke-IBM-program. En utförligare beskrivning finns under **3.5.1 Programprenumeration och Support**.

Uppgradering – avser en ändring av en Maskinkomponent för att modifiera, lägga till, ta bort, aktivera eller avaktivera en viss resurs eller funktion för en Maskinkomponent. Varje sådan ändring kan utföras genom en konvertering av en Maskinkomponent eller genom konvertering, tillägg, borttagning eller utbyte av någon funktion för en Maskinkomponent, men endast i den utsträckning detta meddelas och stöds av IBM för den Maskinkomponenten.

Virtualiseringskapacitet – avser den högsta processorkapacitet som är tillgänglig för en Kvalificerad Sub-Capacity-produkt när den driftsätts i en Kvalificerad virtualiseringsmiljö, enligt de regler som anges på <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>.

1.4 Accepterande av villkor

Kunden accepterar detta Avtal utan ändringar genom att anskaffa Kvalificerade produkter från IBM eller en återförsäljare. Tilläggsvillkor eller olikartade villkor i beställningar eller skriftlig kommunikation från Kunden är ogiltiga. En Kvalificerad produkt kommer att omfattas av detta Avtal när IBM accepterar Kundens order genom att i) skicka ett Transaktionsdokument till Kunden, ii) göra Programmet eller IBM SaaS tillgängligt för Kunden eller, i tillämpliga fall, leverera Hårdvarukomponenten, eller iii) tillhandahålla support, tjänster eller en lösning.

Eventuella Tilläggsvillkor eller Transaktionsdokument undertecknas av båda parter om detta begärs av endera parten.

1.5 Leverans

Transportavgifter anges, i tillämpliga fall, i ett Transaktionsdokument. För Program som IBM tillhandahåller Kunden i materiell form har IBM fullgjort sina frakt- och leveransskyldigheter vid leverans av Programmen till det av IBM utsedda transportföretaget, såvida inte Kunden och IBM skriftligen överenskommit om annat.

1.6 Betalning

- a. När Kunden anskaffar Kvalificerade produkter från en återförsäljare betalar Kunden direkt till återförsäljaren.
- b. När Kunden anskaffar Kvalificerade produkter från IBM samtycker Kunden till att betala enligt vad IBM anger på fakturan eller i ett motsvarande dokument, inklusive eventuella förseningsavgifter, och

- c. Det belopp som skall betalas för en Programlicens kan antingen vara en engångsavgift eller en avgift för en Fast giltighetstid, beroende på typen av licens.

1.7 Skatter

Om någon myndighet p.g.a. av att Kunden flyttar, får åtkomst till eller använder en Kvalificerad produkt över en nationsgräns ålägger Kunden att betala skatt eller annan avgift (inklusive källskatt, tullavgifter eller andra avgifter som rör import och export av sådan Kvalificerad Produkt), godtar Kunden att Kunden ansvarar för, och kommer att betala, sådana skatter eller andra avgifter. Här undantas de skatter som baserats på IBMs nettoinkomst.

1.8 Kvalificerade produkter

IBM kan när som helst lägga till eller dra tillbaka Kvalificerade produkter.

Om IBM drar tillbaka ett Program eller en version av ett Program från marknaden får Kunden inte öka användningsnivån för Programmet utöver den behörighet som redan har anskaffats, från och med den dag tillbakadragandet träder i kraft utan föregående skriftligt tillstånd från IBM, vilket IBM inte kommer att motsätta sig utan rimliga skäl.

1.9 IBM Business Partners och återförsäljare

Förutom att anskaffa Kvalificerade produkter från IBM, kan Kunden anskaffa dem från IBM Business Partners och återförsäljare. Alla återförsäljare är dock inte behöriga att återförsälja alla Kvalificerade produkter.

När Kunden beställer Kvalificerade produkter från Kundens IBM Business Partner(s) eller återförsäljare ansvarar inte IBM för 1) deras aktiviteter, 2) deras eventuella ytterligare skyldigheter gentemot Kunden eller 3) eventuella produkter eller tjänster som de tillhandahåller Kunden enligt egna avtal. När Kunden anskaffar Kvalificerade produkter från en IBM Business Partner eller återförsäljare fastställer denne avgifter och betalningsvillkor.

1.10 Immateriella rättigheter

I detta Avsnitt 1.10 avser begreppet Produkt ett IBM-program, Maskinkodkomponent eller IBM-maskinkomponent.

1.10.1 Anspråk från tredje part

Om tredje part framför krav med åberopande av att en Produkt gör intrång i den tredje partens patent- eller upphovsrätt åtar sig IBM att på IBMs bekostnad försvara Kunden mot detta krav och betala alla kostnader, skadestånd och ombudsarvoden som utdöms av domstol eller ingå i förlikning som godkänts av IBM, förutsatt att Kunden:

- a. omedelbart skriftligen underrättar IBM om sådant krav,
- b. ger IBM möjlighet att kontrollera, och samarbetar med IBM i samband med, domstolsförhandlingar respektive eventuella förhandlingar om förlikning, och
- c. uppfyller Produktens licensvillkor och andra villkor samt Kundens skyldigheter under Avhjälpande och kompensation nedan.

1.10.2 Avhjälpande och kompensation

Om sådant krav från tredje part framställs eller om det framstår som sannolikt att så kommer att ske, skall IBM, enligt IBMs val, ges möjlighet att: i) tillförsäkra Kunden fortsatt användning av Produkten, ii) modifiera den, eller iii) ersätta den med en annan som är minst funktionellt likvärdig. Om inget av nämnda alternativ är möjligt under villkor som IBM bedömer vara rimliga, förbinder sin Kunden att sluta använda Produkten och, på skriftlig begäran från IBM återlämna Produkten till IBM. IBM krediterar då Kunden det belopp Kunden har betalat för den återlämnade Produkten (om Produkten är en IBM SaaS eller omfattas av avgifter med Fast giltighetstid, upp till tolv månaders avgifter).

1.10.3 Begränsningar i IBMs åtaganden

IBM har inga skyldigheter vad gäller krav baserade på

- a. sådant som Kunden eller en tredje part på Kundens vägnar tillhandahåller och som införlivats i en Produkt, eller när IBM efterkommer specifikationer, design eller instruktioner som tillhandahållits av Kunden eller av tredje part på Kundens vägnar
- b. en av Kunden eller en av tredje part på Kundens vägnar utförd modifiering av en Produkt

- c. användning av en Produkt på annat sätt än i enlighet med dess tillämpliga licenser och förbehåll eller användning av en icke-aktuell version eller release av en Produkt, i den mån ett anspråk skulle ha kunnat undvikas eller risken för ett anspråk skulle ha kunnat minskas vid användning av den aktuella versionen eller releasen
- d. kombination, drift eller användning av en Produkt med ett annat program, en maskinvaruenhet, data, apparat, metod eller process
- e. distribution, drift eller användning av Produkten utanför Kundens Koncern eller till förmån för tredje part, eller
- f. Separat licensierad kod (om sådan finns) som identifierats i Licensinformationen för Produkten.

I Licensinformationen för Produkten eller i andra dokument kan Kunden tillåtas att kopiera, modifiera eller vidare distribuera hela eller delar av Produkten utan att betala ytterligare licensavgifter till IBM. Ansvaret gällande anspråk från tredje part enligt detta Avtal gäller endast för exemplar av Produkten som tillhandahålls Kunden av IBM samt ytterligare exemplar som uttryckligen godkännts i ett Licensbevis. IBM har inga skyldigheter när det gäller anspråk relaterade till exemplar av Produkten som inte tillhandahålls av IBM eller är specifikt godkända genom ett Licensbevis, även om detta tillåts i Licensinformationen för Produkten eller andra dokument.

Denna paragraf fastställer IBMs hela åtagande och Kundens enda kompensation i fråga om krav från tredje part avseende immateriella rättigheter. Detta avsnitt, Immateriella rättigheter, innebär inte några skyldigheter gentemot tredjepartsleverantörer av kod (inbegripet Separat licensierad kod, eng. "Separately Licensed Code") som ingår i Produkten.

1.11 Ansvarsbegränsning

Begränsningarna och exkluderingarna i **paragraf 1.11 (Ansvarsbegränsning)** gäller i den utsträckning de inte är förbjudna enligt tillämplig tvingande lagstiftning.

1.11.1 Åtaganden som IBM eventuellt ansvarar för

Situationer kan uppkomma där kunden till följd av brist från IBMs sida eller genom annat ansvar har rätt till skadestånd från IBM. Oavsett på vilken grund Kunden är berättigad till skadestånd från IBM (inklusive väsentligt avtalsbrott, vårdslöshet, m.m), skall IBMs sammanlagda skyldighet för alla anspråk som uppkommer av, eller är relaterade till den Kvalificerade produkten eller som eljest uppkommer under detta Avtal, inte överskrida beloppet för faktiskt och direkt skada som Kunden lidit, upp till det högre av USD 100 000 (eller motsvarande i lokal valuta) eller avgifterna (om den Kvalificerade produkten är IBM SaaS eller omfattas av avgifter med Fast giltighetstid gäller summan av 12 månaders avgifter) för den Kvalificerade produkt som är föremål för kravet.

Denna begränsning omfattar även IBMs programutvecklare och leverantörer av Kvalificerade produkter. Den utgör IBMs och den Kvalificerade produktens programutvecklare och leverantörers hela gemensamma ansvar. Ersättning för personskada (inbegripet dödsfall) eller skada på lösöre eller fast egendom för vilken IBM enligt lag är skadeståndsskyldigt är ej föremål för begränsning vad avser skadeståndsbeloppen.

1.11.2 Begränsningar i IBMs åtaganden

UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ÄR IBM, DESS PROGRAMUTVECKLARE ELLER LEVERANTÖRER AV KVALIFICERADE PRODUKTER ANSVARIGA FÖR NÅGOT AV FÖLJANDE, ÄVEN OM DE HAR INFORMERATS OM MÖJLIGHETEN ATT SÅDANA SKADOR SKULLE KUNNA UPPKOMMA:

- a. FÖRLUST AV, ELLER SKADA PÅ, DATA,
- b. EKONOMISKA FÖLJDSKADOR ELLER ANDRA INDIREKTA SKADOR AV NÅGOT SLAG, ELLER
- c. UTEBLIVNA VINSTER, UTEBLIVNA AFFÄRSMÖJLIGHETER, INTÄKTER, GOODWILL ELLER FÖRVÄNTADE BESPARINGAR.

1.12 Allmänna avtalsprinciper

1.12.1 Underrättelse och kommunikation

I den mån det enligt gällande lag är tillåtet samtycker parterna till att kommunicera på elektronisk väg och via fax i samband med affärsförbindelser som härrör från detta Avtal, och att sådan kommunikation är likställd med skriftlig undertecknad kommunikation. En identifikationskod (ett användar-ID) i ett elektroniskt dokument skall anses styrka avsändarens identitet och dokumentets äkthet.

1.12.2 Överlåtelse och återförsäljning

Ingendera parten får överlåta Avtalet, vare sig helt eller delvis, utan den andra partens i förväg givna skriftliga godkännande. Överlåtelse utan sådant godkännande är ogiltig. Överlåtelse av Avtalet, helt eller delvis, inom den Koncern parten tillhör eller till en annan part i samband med fusion eller förvärv av verksamhet kräver inte den andra partens godkännande. IBM har också rätt att utan Kunden medgivande överlåta sin rätt till betalning. Det skall inte anses utgöra en överlåtelse om IBM avhänder sig en del av sin verksamhet på ett sätt som påverkar alla IBMs kunder likvärdigt.

Kunden godtar att Kvalificerade produkter endast får användas inom Kundens Koncern och inte får säljas vidare, hyras ut, leasas eller överförs till tredje part. Varje försök till detta i strid med dessa villkor är ogiltigt.

1.12.3 Lagefterlevnad

IBM skall följa de lagar som är generellt tillämpliga på IBM som leverantör av IT-produkter och -tjänster. IBM ansvarar inte för att fastställa vilka lagkrav som är tillämpliga på Kundens verksamhet, inbegripet krav som gäller Kvalificerade produkter som Kunden anskaffar i enlighet med detta Avtal. IBM ansvarar inte heller för att IBMs tillhandahållande av eller Kundens mottagande av vissa Kvalificerade produkter i enlighet med detta Avtal uppfyller de lagstadgade kraven. Oaktat vad som i övrigt anges i detta Avtal, är ingendera parten skyldig att vidta åtgärder som strider mot tillämplig lag.

Vardera parten samtycker till att följa tillämpliga lagar och bestämmelser om export och import inbegripet utan begränsning USAs embargo, sanktioner och förbud i fråga om vissa slutanvändningsändamål eller vissa slutanvändare.

1.12.4 Tvistelösning

Vardera parten skall ge den andra parten rimlig möjlighet att uppfylla sina åtaganden enligt Avtalet innan parten gör gällande att så inte har skett. Parterna skall sträva efter att i god anda lösa alla tvister, meningsskiljaktigheter eller anspråk mellan parterna beträffande Avtalet. Såvida inte annat följer av tvingande lag skall i) ingen av parterna vidta rättsliga åtgärder i någon form med anledning av eller relaterat till detta Avtal, eller någon transaktion under detta Avtal mer än två år efter det att grund för talan uppstod, och ii) efter denna tidsfrist skall alla rättsliga krav och alla rättigheter som följer av sådant krav förfalla.

1.12.5 Övriga avtalsprinciper

- a. Ingendera parten ger den andra parten rätt att använda varumärke, firma- eller annat kännetecken som tillhör part eller företag i partens Koncern i marknadsföring eller publikationer utan föregående skriftligt medgivande.
- b. Utbyte av konfidentiell information skall ske enligt ett separat, undertecknat konfidentialitetsavtal. I den mån utbytet av konfidentiell information sker i samband med någon Kvalificerad produkt under detta Avtal skall dock det tillämpliga konfidentialitetsavtalet införlivas i, och omfattas av, detta Avtal.
- c. Detta Avtal och alla transaktioner därunder, ger inte upphov till något samföretagande (s.k. Joint Venture) eller partnerskap mellan Kunden och IBM. Vardera parten är fri att ingå liknande avtal med andra för att utveckla, anskaffa eller tillhandahålla konkurrerande produkter och tjänster.
- d. Kunden ger International Business Machines Corporation och dess dotterbolag (och deras efterträdare och övertagare, underleverantörer, IBM Business Partners och återförsäljare) tillstånd att, varhelst dessa har affärsverksamhet, lagra och använda Kundens affärskontaktinformation, i anslutning till IBMs Kvalificerade produkter eller i syfte att främja affärsrelationen mellan Kunden och IBM.
- e. Detta Avtal skapar inte någon rättighet eller åtalsgrund för tredje part, och IBM ansvarar heller inte för tredje parts anspråk gentemot Kunden med undantag för vad som tillåts under paragraf 1.11 (Ansvarsbegränsning) ovan för personskada (inbegripet dödsfall) eller skada på lösöre eller fast egendom för vilken IBM är juridiskt ansvarigt gentemot denna tredje part.
- f. Kunden ansvarar för att välja de Kvalificerade produkter uppfyller Kundens behov och för de resultat som följer av nyttjandet av de Kvalificerade produkterna, inklusive Kundens beslut om att implementera eventuella rekommendationer från IBM avseende Kundens affärsmetoder och affärsaktiviteter.
- g. Kvalificerade produkter får inte användas till att tillhandahålla kommersiella värdtjänster (hosting) eller andra kommersiella IT-tjänster åt tredje part.

- h. Om detta Avtal kräver motpartens godkännande, tillstånd eller liknade handling skall detta inte oskäligt försenas eller innehållas av motparten.
- i. Ingendera parten är ansvarig för underlåtenhet att uppfylla sina skyldigheter, undantaget skyldigheter hänförliga till betalning, på grund av omständigheter utanför partens kontroll.
- j. Kunden godtar att Kundens användning av IBM SaaS sker i enlighet med IBMs Regler för acceptabel användning på <http://www.ibm.com/services/us/imc/html/aup.html> och tillämpliga dataskyddslagar.
- k. I den utsträckning som skäligen kan krävas för att IBM skall kunna fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet, förbinder sig Kunden att ge IBM tillfredsställande och säkert tillträde (inklusive fjärråtkomst) till Kundens anläggningar, system, information, personal och resurser, utan kostnad för IBM. IBM ansvarar inte för försening av sina prestationer eller för underlåtenhet att fullgöra dem, som orsakas av Kundens dröjsmål med att bevilja sådant tillträde eller Kundens dröjsmål med att fullgöra sina övriga skyldigheter under Avtalet.
- l. Vid ingåendet av detta Avtal, inbegripet Tilläggsvillkor, Användningsvillkor och Transaktionsdokument, skall ingendera parten förlita sig på någon utfästelse som inte preciseras i Avtalet, inklusive men inte begränsat till varje utfästelse rörande: i) prestanda eller funktion hos en Kvalificerad produkt, annat än vad som uttryckligen garanteras i Avtalet, ii) erfarenheter eller rekommendationer från andra parter, eller iii) resultat eller besparingar som Kunden kan uppnå.

1.13 Avtalets upphörande

IBM kan säga upp detta Avtal, med eller utan orsak, omedelbart och utan föregående meddelande, när den första giltighetsperioden för Programprenumeration och support eller Prenumerationsperiod för IBM SaaS har löpt ut. Om Kunden förnyar IBM Programprenumeration och support för något IBM-program eller IBM SaaS före underrättelsen om uppsägning kan IBM enligt eget gottfinnande att antingen fortsätta att tillhandahålla IBM Programprenumeration och support åt Kunden för dessa Program eller IBM SaaS-erbjudanden fram till slutet av den innevarande giltighetsperioden eller återbetala Kunden ett proportionellt beräknat belopp. Om Kunden förnyar Tredje parts Programprenumeration och support för Icke-IBM-program före underrättelsen om uppsägning, kan tredje part fortsätta tillhandahålla Tredje parts Programprenumeration och Support till Kunden för Icke-IBM-programlicensen till slutet av den aktuella giltighetsperioden. Om den tredje parten inte gör detta kan Kunden få en proportionellt beräknad återbetalning.

Kunden anses ha sagt upp Avtalet om Kunden inte har någon gällande Programprenumeration och support. Endera parten kan säga upp detta Avtal om den andra parten inte uppfyller villkoren, förutsatt att den part som inte uppfyller villkoren ges en skriftlig underrättelse och en rimlig tidsperiod att uppfylla villkoren.

Villkor i Avtalet som till sin natur äger giltighet efter Avtalets upphörande förblir giltiga tills de uppfyllts och gäller då båda parternas efterträdare eller parterna till vilka Avtalet överlåtits

1.14 Kontroll av efterlevnad

I denna **paragraf 1.14 (Kontroll av efterlevnad)**, avses med "Passport Advantage-villkor" 1) detta Avtal och tillämpliga Tilläggsvillkor, Transaktionsdokument och Användningsvillkor som tillhandahålls av IBM, och 2) IBMs programvarupolicies som finns på IBM Software Policy-webbplatsen (<http://www.ibm.com/softwarepolicies/>), inbegripet men inte begränsat till dessa policies avseende säkerhetskopiering, Sub-Capacity-prissättning och migrering.

De rättigheter och skyldigheter som fastställs i denna **paragraf 1.14** gäller under den period som den Kvalificerade produkten är i Kundens ägo, besittning eller under Kundens kontroll, och under två år därefter.

1.14.1 Verifieringsprocess

Kunden samtycker till att skapa, behålla och tillhandahålla IBM och dess revisorer noggranna skriftliga register, utdata från systemverktyg och annan systeminformation som behövs för att ge IBM redovisningsbar bekräftelse på att Kundens användning av Kvalificerade produkter uppfyller Passport Advantage-villkoren, inbegripet men inte begränsat till alla IBMs tillämpliga villkor för licensiering och avgifter. Kunden ansvarar för att 1) säkerställa att Kunden inte överskrider sin behöriga användning, och 2) uppfylla Passport Advantage-villkoren.

Med rimligt varsel kan IBM kontrollera Kundens efterlevnad av Passport Advantage-villkoren vid alla Installationsplatser och för alla miljöer där Kunden använder (oavsett ändamål) Kvalificerade produkter som omfattas av Passport Advantage-villkoren. Sådan kontroll skall ske med minsta möjliga störning av

Kundens verksamhet och kan komma att utföras i Kundens lokaler, under Kundens normala kontorstider. IBM kan ta hjälp av en oberoende revisor för sådan kontroll, förutsatt att IBM har ett skriftligt konfidentialitetsavtal med en sådan revisor.

1.14.2 Lösning

IBM kommer att underrätta Kunden skriftligen om en sådan kontroll indikerar att Kundens användning av Kvalificerade produkter överstiger den tillåtna nivån eller på annat sätt brister i efterlevnaden av Passport Advantage-villkoren. Kunden samtycker till att utan dröjsmål direkt till IBM betala de avgifter som IBM anger i en faktura för 1) all användning som överstiger den tillåtna nivån, 2) Programprenumeration och Support för användning som överstiger den tillåtna nivån under den tid som användningen har överstigit nivån eller i två år (den kortaste tiden av dessa alternativ), och 3) eventuella ytterligare avgifter och andra skyldigheter som fastställs som ett resultat av sådan kontroll.

1.15 Geografisk omfattning och tillämplig lag

1.15.1 Geografisk omfattning

Villkoren i detta Avtal gäller i länder där 1) IBM marknadsför sina Kvalificerade produkter direkt eller 2) IBMs Kvalificerade produkter har lanserats som tillgängliga på annat sätt

1.15.2 Tillämplig lag

Vardera partens rättigheter och skyldigheter gäller endast i det land i vilket transaktionen sker eller, om IBM samtycker till detta, det land i vilket den Kvalificerade produkten tas i produktivt bruk.

Parterna är ense om att lagen i det land där transaktionen sker skall gälla vid tolkning, tillämpning och verkställande av alla Kundens och IBMs respektive rättigheter och skyldigheter som uppstår genom, eller har samband med, innehållet i detta Avtal, utan beaktande av principer om oförenliga lagregler.

I den händelse någon bestämmelse i detta Avtal visar sig ogiltig eller inte kan göras gällande eller verkställas, förblir övriga bestämmelser i Avtalet fullt giltiga.

Ingenting i Avtalet påverkar rättigheter som tillkommer konsument enligt tvingande lag.

Förenta Nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor varor (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) är inte tillämpligt.

2. Garantier

Om inte IBM anger annat gäller följande garantier endast i det land anskaffningen skedde.

2.1 Garanti för IBM-program

Garantin för ett IBM-program anges i dess licensavtal.

2.2 Garanti för IBM Programprenumeration och support och Vald support

IBM garanterar att IBM Programprenumeration och Support och Vald Support tillhandahålls på ett fackmannamässigt sätt.

2.3 Garanti för IBM-maskinkomponenter i IBM-hårdvarukomponenter

IBM garanterar att alla IBM-maskinkomponenter är fria från fel i material och tillverkning och att de överensstämmer med sina Specifikationer.

Garantitiden för en IBM-maskinkomponent är en fast tidsperiod som börjar löpa på Installationsdatum (Garantistartdatum) och som specificeras i ett Transaktionsdokument. Under garantitiden tillhandahåller IBM utan extra kostnad reparations- och utbytesservice av IBM-maskinkomponenten enligt det servicealternativ som gäller för IBM-maskinkomponenten. Om en IBM-maskinkomponent under garantitiden inte fungerar som garanterats och IBM inte kan i) få den att fungera eller ii) byta ut den mot en som är minst funktionellt likvärdig, har Kunden rätt att återlämna IBM-maskinkomponenten till den part Kunden anskaffade den från för återbetalning.

För en IBM-maskinkomponent som IBM ansvarar för att installera, om Kunden väljer att själv installera IBM-maskinkomponenten eller låter en tredje part installera IBM-maskinkomponenten, får IBM inspektera IBM-maskinkomponenten på Kundens bekostnad innan någon garantiservice utförs på IBM-maskinkomponenten. Om IBM-maskinkomponenten inte befinns vara i godtagbart skick för garantiservice, vilket IBM avgör, kan Kunden låta IBM återställa den till godtagbart skicka för garantiservice mot en avgift. Alternativt kan Kunden dra tillbaka sin begäran om garantiservice. IBM avgör efter eget gottfinnande om en återställning är möjlig. Återställningen tillhandahålls som en debiterbar tjänst.

Om IBM-maskinkomponenten inte fungerar så som garanterats under garantitiden kan Kunden läsa information om processer för supportassistans och probleminentifiering i den servicedokumentation som medföljde IBM-maskinkomponenten.

Om Kunden inte kan lösa problemet med hjälp av servicedokumentationen kan Kunden kontakta IBM eller återförsäljaren för att få garantiservice. Kontaktinformation för IBM finns i den garantiinformation ("Warranty Information") som medföljer IBM-maskinkomponenten. Om Kunden inte registrerar IBM-maskinkomponenten hos IBM kan det krävas att Kunden visar upp inköpsbevis för att styrka sin rätt till garantiservice.

2.4 Garanti för IBM SaaS

Garantin för IBM SaaS anges i Användningsvillkoren.

2.5 Garantins omfattning

DETTA ÄR KUNDENS ENDA GARANTIER OCH DE ERSÄTTER ALLA ANDRA GARANTIER OCH UTFÄSTELSER, SÅVÄL UTTALADE SOM UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER AVSEENDE ALLMÄN BESKAFFENHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR VISST ÄNDAMÅL ELLER GARANTIER OM ICKE-INTRÅNG.

De garantier som avges i paragraf 2.3 gäller inte vid felaktig användning (inklusive, men inte begränsat till användning av annan kapacitet eller funktion i IBM-maskinkomponenten än den som IBM skriftligen har godkänt), olyckshändelse, ändringar, brister i installations- eller driftsmiljö, drift i annan än den föreskrivna driftsmiljön, felaktigt underhåll från Kundens sida eller en tredje parts sida, eller fel eller skador som orsakats av en produkt för vilken IBM inte ansvarar. Garantin för IBM-maskinkomponenter blir ogiltig om IBM-maskinkomponentens eller delarnas identifikationsetiketter har avlägsnats eller ändrats.

Delar som inte omfattas av garanti

IBM garanterar inte att någon Kvalificerad produkt fungerar ostört eller felfritt eller att IBM kommer att rätta till alla fel.

IBM identifierar sådana IBM Kvalificerade produkter som IBM inte lämnar garantier för.

Såvida inte annat anges i ett Tilläggsvillkor eller Transaktionsdokument tillhandahåller IBM Icke-IBM Kvalificerade produkter, **UTAN GARANTIER AV NÅGOT SLAG**. Tillverkare, utvecklare, leverantörer eller utgivare från tredje part kan emellertid lämna egna garantier till Kunden.

3. Program och Programprenumeration och Support

3.1 IBM-program

IBM-program som anskaffats enligt detta Avtal omfattas av villkoren i IPLA.

3.1.1 Versioner och plattformar:

Kunden får använda Programmen och tillhörande användardokumentation användardokumentation i enlighet med villkoren i detta Avtal i alla kommersiellt tillgängliga språkversioner upp till den nivå som tillåts enligt Licensbeviset. Kunden har behörighet att använda de Program som anskaffats enligt detta Avtal på alla plattformar eller operativsystem för vilka IBM för närvarande gör programkod tillgänglig under detta Avtal, såvida inte Programmet är angivet som plattforms- eller operativsystemspecifikt vid den tidpunkt Kunden anskaffar det.

3.1.2 IBM Trade-ups:

Licenser för vissa Program som ersätter kvalificerade IBM-program kan anskaffas till en reducerad avgift. Kunden samtycker till att upphöra med användningen av de ersatta IBM-programmen när Kunden installerar ersättningsprogrammen.

3.1.3 Competitive Trade-ups:

Licenser för vissa Program som ersätter kvalificerade Icke-IBM-program kan anskaffas till reducerad avgift. Kunden samtycker till att upphöra med användningen av de ersatta Icke-IBM-programmen när Kunden installerar ersättningsprogrammen.

3.2 Program i en virtualiseringsmiljö

3.2.1 Behörigheter

- a. Ett Licensbevis måste anskaffas för det totala antalet PVUer som är associerade med den Virtualiseringskapacitet som är tillgänglig på en Kvalificerad Sub-Capacity-produkt.

- b. Innan Virtualiseringskapaciteten för en Kvalificerad Sub-Capacity-produkt utökas måste Kunden först anskaffa tillräckliga ytterligare behörigheter, inklusive IBM Programprenumeration och Support, om så krävs, för att täcka sådan utökning.
- c. IBM erbjuder inga tillgodohavanden eller återbetalningar för avgifter som redan förfallit till betalning eller har betalats om användningen av en Kvalificerad Produkt understiger den nivå Kunden har behörighet för.

3.2.2 IBMs skyldigheter

IBM tillgängliggör och ger Kunden behörighet att använda:

- a. ILMT utan kostnad, när den beställs av Kunden eller Kundens IBM-återförsäljare. IBM tillhandahåller ILMT åt Kunden för Kundens uppfyllande av dessa Sub-Capacity-licensieringsvillkor, och
- b. det informationscenter som medföljer ILMT för att hjälpa Kunden att uppfylla dessa Sub-Capacity-licensieringsvillkor

Kunden får göra kopior av ILMT och informationscentret för att uppfylla dessa Sub-Capacity-licensieringsvillkor.

3.2.3 Kundens skyldigheter enligt Sub-Capacity-licensvillkoren

Kunden samtycker till att:

- a. installera och konfigurera den mest aktuella versionen av ILMT i enlighet med ILMT-informationscenter, inom 90 dagar efter första driftsättningen av Kundens Kvalificerade Sub-Capacity-produkt i en Kvalificerad virtualiseringsmiljö, så att Kunden kan samla in data om Virtualiseringskapacitet genom den Kvalificerade Sub-Capacity-produkten och generera Redovisningsrapporter i enlighet med dessa Sub-Capacity-licensvillkor. Undantag till detta krav är:
 - (1) när ILMT ännu inte tillhandahåller stöd för den Kvalificerade virtualiseringsmiljön
 - (2) om Kundens Koncern har färre än 1 000 anställda och uppdragstagare, om Kunden inte är en Tjänsteleverantör och Kunden inte har avtal med en Tjänsteleverantör om att hantera Kundens Kvalificerade virtualiseringsmiljö
 - (3) om den totala fysiska kapaciteten för Kundens Koncerns servrar i en Kvalificerad virtualiseringsmiljö, uppmätt på Full Capacity-basis, men licensierad enligt Sub-Capacity-villkor, understiger 1 000 PVUer.
 - (4) när Kundens servrar med Kvalificerade Sub-Capacity-produkter är licensierade för Full Capacity för servrarna

För dessa undantag krävs inte användning av ILMT för Sub-Capacity-licensiering, men den rekommenderas. I stället för ILMT krävs att Kunden manuellt hanterar och spårar sin Kvalificerade virtualiseringsmiljö, och manuellt förbereder Redovisningsrapporter som dokumenterar Virtualiseringskapacitet per Kvalificerad Sub-Capacity-produkt för Kundens Kvalificerade virtualiseringsmiljö under varje kalenderkvartal eller räkenskapskvartal. Dessa Redovisningsrapporter skall innehålla den information som visas i exempelrapporten på <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>. Dessa Redovisningsrapporter skall förberedas så ofta som krävs för upprätthållandet av en historik över Virtualiseringskapacitet, men inte mindre ofta än en gång per kvartal, och de måste behållas i minst två år för uppvisande av kontinuerlig efterlevnad av dessa Sub-Capacity-licensvillkor.

- b. utan dröjsmål installera nya versioner, releaser, ändringar eller kodkorrigeringar (fixar) av ILMT som IBM gör tillgängliga. Kunden måste prenumerera på Tivoli Support-meddelanden via <http://www.ibm.com/support/mynotifications> så att Kunden vet när dessa blir tillgängliga.
- c. inte ändra, modifiera, utesluta, ta bort eller på annat sätt, direkt eller indirekt förvanska:
 - (1) ILMT-redovisningsregistren,
 - (2) ILMT, med undantag för ändringar som tillhandahålls av IBM, eller
 - (3) Redovisningsrapporter som Kunden lämnar till IBM
- d. generera, med hjälp av ILMT eller manuellt, Redovisningsrapporter minst en gång per kalenderkvartal eller räkenskapskvartal och behålla dessa under en period om minst två år och göra dem tillgängliga för IBM efter meddelande enligt vad som anges i paragraf 1.14. Om Kunden inte genererar dessa Redovisningsrapporter eller inte gör dem tillgängliga för IBM kommer detta att leda till att Kvalificerade Sub-Capacity-produkter debiteras enligt Full Capacity-villkor

- e. utse en person i Kundens organisation som har behörighet att hantera och snarast lösa eventuella frågor om Redovisningsrapporter eller inkonsekvenser mellan innehållet i Redovisningsrapporter, licensbevis och ILMT-konfiguration
- f. snarast lägga en beställning hos IBM eller Kundens IBM-återförsäljare om Redovisningsrapporten visar att användningen av Kvalificerade Sub-Capacity-produkter överstiger Kundens behöriga nivå. IBM Programvaruprenumeration och Support fastställs att inledas vid den tidpunkt Kunden överskrider den behöriga nivån.

3.2.4 Ytterligare villkor

Produktdriftsättningar som inte uppfyller dessa Sub-Capacity-licenskrav måste licensieras enligt villkoren för Full Capacity.

3.3 Licensiering med fast giltighetstid

Giltighetstiden för Licenser med Fast giltighetstid inleds den dag Kundens beställning accepteras av IBM eller den kalenderdag som följer på utgångsdatumet för en tidigare Fast giltighetstid, enligt vad som är tillämpligt.

3.3.1 Automatisk förnyelse av Licenser med Fast giltighetstid

Kunden kan förnya Licens med Fast giltighetstid som upphör, genom ett skriftligt godkännande om förnyelse (t.ex. orderformulär, orderbrev, inköpsorder), före förfalldagen, i enlighet med villkoren i detta Avtal.

OM IBM PÅ FÖRFALLODAGEN INTE HAR FÅTT ETT SÅDANT MEDDELANDE FÖRNYAS LICENS MED FAST GILTIGHETSTID AUTOMATISKT MED SAMMA GILTIGHETSTID ENLIGT VILLKOREN I DETTA AVTAL OCH DE FÖRNYELSEAVGIFTER SOM DÅ GÄLLER FÖR SÅDANA PROGRAMLICENSER, UNDANTAGET OM IBM, FÖRE FÖRFALLODAGEN, DIREKT FRÅN KUNDEN ELLER GENOM KUNDENS ÅTERFÖRSÄLJARE, ENLIGT VAD SOM ÄR TILLÄMPLIGT, HAR FÅTT ETT SKRIFTLIGT MEDDELANDE OM ATT KUNDEN INTE VILL FÖRNYA. KUNDEN FÖRBINDER SIG ATT BETALA SÅDANA FÖRNYELSEAVGIFTER.

Om Kunden väljer att inte förnya Licensen med Fast giltighetstid samtycker Kunden till att sluta använda Programmet från och med förfalldagen.

Om Kunden, efter förfalldagen, väljer att återuppta användningen av Programmet måste Kunden betala de avgifter som gäller för en första Fast giltighetstid och inte för en förnyelse av Fast giltighetstid

3.3.2 Tillbakadragande av Licens med fast giltighetstid för ett visst Program

Om IBM drar tillbaka licensieringen med Fast giltighetstid för ett visst IBM-program är Kunden införstådd med att

- a. Kunden inte kan förnya Licensen med Fast giltighetstid för det IBM-programmet, och
- b. om Kunden förnyade Licensen med Fast giltighetstid för det IBM-programmet före underrättelsen om tillbakadragande kan Kunden antingen a) fortsätta att använda Programmet under villkoren i Licensen med Fast giltighetstid till slutet av den innevarande Fasta giltighetstiden, eller b) få en motsvarande återbetalning.

3.4 CEO-produktkategorier

CEO-produktkategorier (grupper med Kvalificerade produkter) anskaffas på grundval av antal användare. Kunden måste anskaffa den första CEO-produktkategorin (Primär produktkategori) för alla CEO-användare inom Kundens Koncern och för minst det antal CEO-användare som anges i CEO-produktkategoritabellen på <http://www.ibm.com/software/passportadvantage>.

Kunden får anskaffa ytterligare CEO-produktkategorier om Kunden uppfyller kravet på minsta antal CEO-användare som anges i CEO-produktkategorin i CEO-produktkategoritabellen på <http://www.ibm.com/software/passportadvantage>. Kunden behöver emellertid inte anskaffa ytterligare CEO-produktkategorier för alla CEO-användare i Koncernen.

En CEO-användare får använda något eller alla Program som ingår i en vald CEO-produktkategori. Alla IBM-program som används för klientaccess måste dock anskaffas från samma CEO-produktkategori som det serverprogram de accessar

CEO-produktkategorier: Tillägg och borttagningar

IBM kan lägga till eller ta bort Kvalificerade produkter i valfri CEO-produktkategori. Om IBM tar bort en Kvalificerad produkt från en CEO-produktkategori får Kunden fortsätta att använda den borttagna

Kvalificerade produkten, men får inte överskrida antalet Användare som var registrerade före borttagandet.

Öka antalet CEO-användare

Om Kunden ökar antalet Användare måste Kunden anskaffa behörighet att använda CEO-produktkategorin för varje ny CEO-användare

Minska antalet CEO-användare

Kunden skall skriftligen underrätta IBM före nästa Årsdag, om det totala antalet CEO-användare skall minskas. Minskningar av antalet Användare kan orsakas av omorganisation, omstrukturering eller försäljning av en eller flera Installationsplatser. En tillfällig eller säsongsbunden minskning av antalet CEO-användare kvalificerar inte för en minskning. Om nivån på behörig användning av en CEO-produktkategori understiger minimiantalet CEO-användare som gäller för den CEO-kategorin får Kunden inte förnya IBMs Programprenumerat och Support på grundval av CEO-produktkategorier.

3.5 Programprenumerat och Support och Vald support

3.5.1 Programprenumerat och support

- a. I detta Avtal avses med "programprenumerat och support" både IBM Programprenumerat och support och Tredje parts Programprenumerat och support. IBM tillhandahåller IBM Programprenumerat och support för alla IBM-program som har licensierats under IPLA. IBM Programprenumerat och Support är ett samlat erbjudande som inte är tillgängligt som separata delar. IBM tillhandahåller inte IBM Programprenumerat och Support för (i) Icke-IBM-program eller för (ii) Program som har licensierats under IBMs Licensavtal för program utan garanti (IBM License Agreement for Non-Warranted Programs) (gemensamt benämnda "Valda program").
- b. IBMs Programprenumerat och Support börjar på anskaffningsdagen och upphör sista dagen i motsvarande månad följande år, såvida inte anskaffningsdagen är den första dagen i månaden. Om så är fallet upphör giltigheten sista dagen i föregående kalendermånad påföljande år.
- c. Under giltighetstiden för IBMs Programprenumerat och Support gäller följande:
 - (1) IBM ger Kunden tillgång till för IBM-program de eventuella felkorrigeringar som IBM utvecklar.
 - (2) IBM ger Kunden tillgång till den mest aktuella kommersiellt tillgängliga versionen, releasen eller uppdateringen av alla Program Kunden anskaffar enligt detta Avtal, om något sådant blir tillgängligt.
 - (3) IBM ger Kunden assistans för Kundens i) kortfattade frågor av rutinkaraktär kring installation och användning (how-to), och ii) kodrelaterade frågor (gemensamt benämnda Support). Sådan Support för en viss version eller release av ett IBM-program är endast tillgänglig tills IBM eller tredje part, enligt vad som är tillämpligt, drar tillbaka Supporten för det IBM-programmets version eller release. När Supporten dras tillbaka måste Kunden uppgradera till en version eller release av IBM-programmet med Support, om inte Supporten ska upphöra. IBMs policy för programsupport (Software Support Lifecycle) finns på <http://www.ibm.com/software/info/supportlifecycle/> .
 - (4) IBM tillhandahåller Support via elektronisk access och, om tillgängligt, per telefon, endast för Kundens tekniska personal för IS-support under normal kontorstid (published prime shift hours) för Kundens IBM-supportcenter. (Denna assistans är inte tillgänglig för Kundens slutanvändare.) IBM tillhandahåller assistans för problem av allvarlighetsgrad 1 (Severity 1) dygnet runt alla dagar under året. Närmare information finns under handboken för IBMs programsupport (IBM Software Support Handbook) <http://www.ibm.com/software/support> .
 - (5) IBM kan begära att Kunden förser IBM med lämplig fjärranslutning till Kundens system så att IBM kan hjälpa Kunden att identifiera programvaruproblemets orsak. Kunden har fortsatt ansvar för att systemen och alla data skyddas när IBM använder fjärråtkomst med Kundens godkännande.
- d. IBMs Programprenumerat och Support inkluderar inte assistans med 1) design och tillämpningsutveckling, 2) Kundens användning av IBMs program i andra operativmiljöer än deras specificerade eller 3) fel som orsakats av produkter för vilka IBM inte ansvarar enligt detta Avtal.

FÖR BEHÖRIG ANVÄNDNING AV VARJE IBM-PROGRAM SOM ÄR INSTALLERAT OCH I BRUK PÅ NÅGON AV KUNDENS INSTALLATIONSPLATSER HAR KUNDEN ALTERNATIVET ATT BIBEHÅLLA

IBMs PROGRAMPRENUMERATION OCH SUPPORT FÖR ANTINGEN a) ALL BEHÖRIG ANVÄNDNING, ELLER b) INGEN BEHÖRIG ANVÄNDNING.

DET FINNS INGET ALTERNATIV FÖR ATT BIBEHÅLLA IBM PROGRAMPRENUMERATION OCH SUPPORT FÖR ENDAST EN DEL AV DEN BEHÖRIGA ANVÄNDNING SOM ÄR INSTALLERAD OCH I BRUK FÖR ETT IBM-PROGRAM PÅ EN KUNDS INSTALLATIONSPLATS.

KUNDEN FÅR INTE UTNYTTJA NÅGON AV DE FÖRMÅNER SOM MEDFÖLJER IBM PROGRAMPRENUMERATION OCH SUPPORT SOM ANGES I PUNKT C I DENNA PARAGRAF 3.5.1, INBEGRIPET TILLÄMPNING ELLER ANVÄNDNING AV RÄTTNINGAR, UPPDATERINGAR ELLER UPPGRADERINGAR, FÖR IBM-PROGRAM FÖR VILKA KUNDEN INTE HAR ERLAGT FULL BETALNING FÖR IBM PROGRAMPRENUMERATION OCH SUPPORT. OM KUNDEN UTNYTTJAR NÅGON AV DESSA FÖRMÅNER UTAN ATT HA ERLAGT FULL BETALNING FÖRBINDER SIG KUNDEN ATT ANSKAFFA ÅTERINSÄTTANDE AV IBM PROGRAMPRENUMERATION OCH SUPPORT SOM TÄCKER ALLT SÅDANT OBEHÖRIGT UTNYTTJANDE AV DESSA FÖRMÅNER TILL DET PRIS SOM IBM VID DEN AKTUELLA TIDPUNKTEN TILLÄMPAR.

3.5.2 Vald support

Valda program som är kvalificerade för Vald support listas på <http://www.ibm.com/lotus/PASelectedSupportPrograms>.

Vald support börjar den dag då IBM accepterar Kundens beställning av sådan support och upphör sista dagen i motsvarande månad följande år, såvida inte IBM accepterar Kundens beställning den första dagen i en kalendermånad. Om så är fallet upphör giltigheten sista dagen i föregående kalendermånad påföljande år.

Under den tid ett Vald program omfattas av Vald support gäller följande:

- a. IBM tillgängliggör åt Kunden för Valda program de eventuella felkorrigeringar som IBM utvecklar.
- b. IBM ger Kunden assistans för Kundens 1) kortfattade frågor av rutinkaraktär kring installation och användning (how-to), och 2) kodrelaterade frågor. Vald support för en viss version eller release av ett Program är endast tillgänglig tills IBM drar tillbaka Vald support för det Programmets version, release eller modifiering. När sådan Vald support dras tillbaka måste Kunden uppgradera till en version eller release av Programmet som stöds, för att undvika att supporten upphör. IBMs policy för programsupport (Software Support Lifecycle) gäller inte Vald support.
- c. IBM kan tillhandahålla Kunden assistans vid design och utveckling av tillämpningar, baserat på Kundens prenumerationsnivå.
- d. IBM kan tillhandahålla assistans via elektronisk access och, om det är tillgängligt, telefon, beroende på var Kundens lokaler finns och vilken prenumerationsnivå Kunden anskaffar. Sådan assistans tillhandahålls enbart till Kundens tekniska personal för IS-support (informationssystem) under normal kontorstid (published prime shift hours) för IBMs supportcenter. Närmare information om Vald support finns under handboken för IBM-programsupport (IBM Software Support Handbook) på <http://www.ibm.com/software/support>.
- e. IBM kan begära att Kunden förser IBM med lämplig fjärranslutning till Kundens system så att IBM kan hjälpa Kunden att identifiera programvaruproblemets orsak. Kunden har fortsatt ansvar för att systemen och alla data skyddas när IBM använder fjärråtkomst med Kundens godkännande.

IBM tillhandahåller inga licenser under detta Avtal för Valda program.

3.5.3 Kunddata och databaser

För att hjälpa Kunden att isolera orsaken till ett problem med ett Program under antingen IBM Programprenumerations och support eller Vald support, kan IBM begära att Kunden 1) ger IBM fjärråtkomst till Kundens system, eller 2) skickar Kundens information eller systemdata till IBM. IBM använder information om fel och problem till att förbättra sina produkter och tjänster och assisterar genom att tillhandahålla relaterade supporterbjudanden. För dessa syften kan IBM använda IBM-enheter och underleverantörer (även i andra länder än det där Kunden befinner sig), och Kunden ger IBM behörighet att göra detta.

Kunden ansvarar för 1) alla data och innehållet i alla databaser som Kunden tillgängliggör för IBM, 2) urval och implementering av procedurer och kontroller i fråga om åtkomst, säkerhet, kryptering, användning och överföring av data (inbegripet data som kan identifiera personer), och 3) säkerhetskopiering och återställning av databaser och lagrade data. Kunden skickar inte och ger inte IBM åtkomst till några data som kan identifiera personer, vare sig i dataform eller någon annan form, och

ansvarar för rimliga kostnader och andra belopp som kan uppstå för IBM i samband med att sådan information av misstag tillhandahålls IBM eller förlust eller utlämnande av sådan information av IBM, inbegripet sådana som kan uppstå genom anspråk från tredje part.

3.5.4 Automatisk årlig förnyelse av Programprenumeration och support och Vald support

Kunden kan förnya Programprenumeration och Support eller Vald support som upphör, genom ett skriftligt godkännande om förnyelse (t.ex. orderformulär, orderbrev, inköpsorder), före förfalldagen, i enlighet med villkoren i detta Avtal.

OM IBM PÅ FÖRFALLODAGEN INTE HAR FÅTT ETT SÅDANT MEDDELANDE KOMMER PROGRAMPRENUMERATION OCH SUPPORT SAMT VALD SUPPORT ATT FÖRNYAS TILL NÄSTA ÅRS DAG ENLIGT VILLKOREN I DETTA AVTAL OCH DE FÖRNYELSEAVGIFTER SOM DÅ GÄLLER, UNDANTAGET OM IBM, FÖRE FÖRFALLODAGEN, ANTINGEN DIREKT FRÅN KUNDEN ELLER GENOM KUNDENS ÅTERFÖRSÄLJARE, ENLIGT VAD SOM ÄR TILLÄMPLIGT, HAR FÅTT ETT SKRIFTLIGT MEDDELANDE FRÅN KUNDEN OM ATT KUNDEN INTE VILL FÖRNYA. KUNDEN FÖRBINDER SIG ATT BETALA SÅDANA FÖRNYELSEAVGIFTER.

För att återinsätta förfallen Programprenumeration och support måste Kunden först anskaffa Återinsättande av IBM Programprenumeration och support eller Återinsättande av tredje parts Programprenumeration och support, enligt vad som är tillämpligt.

3.5.5 Tillbakadragande av Programprenumeration och support eller Vald support för visst Program

Om IBM eller tredje part upphäver programprenumeration och support eller Vald support för ett visst Program är Kunden införstådd med att

- a. IBM inte kommer att göra förnyelse av programprenumeration och support eller Vald support tillgänglig för Programmet och
- b. om Kunden förnyar IBMs Programprenumeration och Support för IBM-programlicensen eller Vald support före underrättelsen om tillbakadragande kommer IBM att antingen fortsätta att tillhandahålla IBMs Programprenumeration och Support eller Vald support fram till slutet av den aktuella perioden eller återbetala Kunden ett proportionellt beräknat belopp. Om Kunden förnyar Tredje parts Programprenumeration och Support för Icke-IBM-program före underrättelsen, kommer tredje part att fortsätta att tillhandahålla Tredje parts Programprenumeration och support till Kunden för den Icke-IBM-programlicensen till slutet på den aktuella perioden. Om den tredje parten inte gör detta kan Kunden få en proportionellt beräknad återbetalning.

4. Hårdvarukomponenter

4.1 Virtuellt hårdvarukomponent

Kunden har licens att använda Programmet(-en) enligt villkoren i detta Avtal.

4.2 Hårdvarukomponent som består av både Program- och Maskinkomponenter

IBM tillhandahåller Hårdvarukomponenter som består av både Programkomponenter och Maskinkomponenter i en och samma produkt. Kunden får inte för något ändamål använda någon sådan komponent fristående från den Hårdvarukomponent som den är en del av.

4.3 Programkomponenter

Kunden får licens att använda Programkomponenterna enligt villkoren i detta Avtal, men endast på den Maskinkomponent som levererats av IBM eller en behörig återförsäljare eller någon ersatt Maskinkomponent som tillhandahållits Kunden från IBM eller en behörig återförsäljare. Kunden får inte överlåta sin licens att använda Programkomponenter till någon annan Koncern.

4.4 Maskinkomponenter

4.4.1 Tillverkningsstatus

Alla IBM-maskinkomponenter tillverkas av delar som kan vara nya eller använda. I vissa fall är en IBM-maskinkomponent inte ny och kan ha varit installerad tidigare. Oavsett detta gäller tillämplig IBM-garanti som beskrivs i Del2.3.

4.4.2 Äganderätt och risk

IBM behåller äganderätten till en Maskinkomponent till dess IBM mottagit full betalning, varefter äganderätten till Maskinkomponenten övergår till Kunden eller, om tillämpligt, till Kundens Leasegivare. För en tilläggsutrustning, konvertering eller någon annan typ av uppgradering som anskaffats för en

Maskinkomponent behåller IBM äganderätten tills IBM mottagit full betalning samt i förekommande fall, mottagit de utbytta delarna vilka övergår i IBMs ägo.

För varje Maskinkomponent står IBM risken för förlust och skada till dess att den levererats till det av IBM utsedda transportföretaget för att skickas till Kunden eller till av Kunden anvisad plats. Därefter övergår risken på Kunden. Varje Maskinkomponent omfattas av försäkring som ordnas och betalas av IBM för Kundens räkning, och som täcker perioden till dess att Maskinkomponenten levereras till Kunden eller till av Kunden anvisad plats. Vid förlust eller skada skall Kunden i) rapportera förlusten eller skadan skriftligen till IBM inom 10 arbetsdagar efter leveransen och ii) följa tillämplig process för skade-/förlustanmälan.

4.4.3 Installation

a. Installation av Maskinkomponent

- (1) Det åligger Kunden att tillhandahålla en miljö som uppfyller de föreskrivna kraven för en Maskinkomponent enligt vad som framgår av dess publicerade dokumentation.
- (2) Kunden är ansvarig för installation av en Kundkonfigurerad Maskinkomponent och en Icke-IBM-maskinkomponent enligt de instruktioner som tillhandahålls av IBM eller Maskinkomponentens tillverkare.
- (3) För en Maskinkomponent som IBM ansvarar för att installera har IBM standardprocedurer för installationen. IBM skall slutföra dessa procedurer med lyckat resultat innan IBM anser att Maskinkomponenten installerad (om det inte gäller en Maskinkomponent för vilken Kunden fördröjer installationen eller en Kundinstallerad Maskinkomponent). För en IBM-maskinkomponent som IBM ansvarar för att installera, om IBM-maskinkomponenten inte görs tillgänglig för IBM att installera inom sex månader efter leveransen, utgår en installationsavgift för installationen.

b. Uppgraderingar och tekniska ändringar

- (1) IBM säljer Uppgraderingar för installation på Maskinkomponenter och, i vissa fall, endast för installation på en utsedd med serienummer definierad Maskinkomponent. Kunden förbinder sig att inom 30 dagar efter leveransen av en Uppgradering installera Uppgraderingen eller, om IBM ansvarar för installationen, att låta IBM installera Uppgraderingen. Vissa Uppgraderingsbeställningar kan avslutas enligt IBMs gottfinnande om de inte görs tillgängliga för IBM att installera inom 30 dagar efter leveransen, varvid Kunden måste återlämna Uppgraderingen på Kundens bekostnad. I samtliga fall gäller att om Uppgraderingen inte görs tillgänglig för IBM att installera inom sex månader från den dag IBM levererar Uppgraderingen kommer en installationsavgift att utgå för installationen.
- (2) Kunden tillåter att IBM installerar obligatoriska Tekniska ändringar (t.ex. sådana som krävs av säkerhetsskäl) på en Maskinkomponent inom 30 dagar efter IBMs underrättelse till Kunden, såvida inte parterna kommer överens om något annat.

Många Uppgraderingar och Tekniska ändringar medför att delar tas bort och att äganderätten och innehavet av de borttagna delarna överläts till IBM. Kunden ansvarar för återsändandet av alla borttagna delar till IBM efter installationen av Uppgraderingen eller den Tekniska ändringen. I förekommande fall garanterar Kunden att innehavaren av äganderätt eller eventuell pant-/säkerhetsrätt medger i) installation av Uppgraderingar och Tekniska ändringar, och ii) överlåtelse av ägande- och besittningsrätten till utbytta delar, vilka blir IBMs egendom. Kunden garanterar vidare att alla utbytta delar är originaldelar, att de inte har ändrats och att de är i gott, funktionsdugligt skick. En del som ersätter en avlägsnad del övertar den status för garanti- eller underhållsservice som gällde för den ersatta delen.

4.4.4 Maskinkodkomponent

En Maskinkodkomponent licensieras enligt villkor och begränsningar i Maskinkodens licensavtal (såsom IBM License Agreement for Machine Code, IBM Agreement for Licensed Internal Code, eller ett motsvarande avtal) som tillhandahålls med Maskinkodkomponenten. Kundens godkännande av villkoren i detta Avtal inkluderar godkännande av IBMs licensavtal för maskinkod. Aktuella versioner av dessa är tillgängliga på följande URL:

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/support_by_product.html, eller genom en IBM-representant. Sådana licensavtal för Maskinkod kan från tid till annan ändras av IBM. De ändrade licensvillkoren tillämpas endast för Maskinkodkomponent som tillhandahålls efter det att sådana ändrade villkor har trätt i kraft.

En Maskinkodkomponent licensieras endast i syfte att möjliggöra för en Maskinkomponent att fungera i enlighet med sina Specifikationer och endast för den kapacitet och funktion till vilken Kunden har fått skriftlig behörighet från IBM. Kunden förbinder sig att använda Maskinkodkomponenten endast i enlighet med vad som anges i detta Avtal och enligt ytterligare bestämmelser och begränsningar som framgår av tillämpligt licensavtal. Utan inskränkning av ytterligare begränsningar i tillämplig licens äger Kunden inte rätt att

- a. i övrigt kopiera, visa, överlåta, anpassa, modifiera eller distribuera Maskinkodkomponenten (vare sig elektroniskt eller på annat sätt), såvida inte IBM tillåter det enligt Maskinkomponentens användardokumentation eller genom skriftligt meddelande till Kunden
- b. disassemblera, dekompile, på annat sätt översätta, eller utvinna källkoden från Maskinkodkomponenten såvida sådan rätt inte uttryckligen medges i tvingande lag
- c. vidarelicensiera eller överlåta licensen till Maskinkodkomponenten, eller
- d. hyra ut Maskinkodkomponenten eller någon kopia av den.

International Business Machines Corporation, något av dess dotterbolag eller en tredje part äger Maskinkodkomponenten, inklusive all upphovsrätt till Maskinkodkomponenten och alla kopior av Maskinkodkomponenten (detta inbegriper Maskinkodkomponenten i original, kopior av Maskinkodkomponenten i original och kopior som framställts från kopior). Maskinkodkomponenten är upphovsrättsskyddad och licensieras (försäljes inte).

Äganderätten överläts inte när IBM tillhandahåller tilläggsutrustning, konverteringar eller uppgraderingar som helt och hållet består av en Maskinkodkomponent.

Kapaciteten hos vissa Maskinkomponenter begränsas genom tekniska åtgärder i Maskinkodkomponenten. Kunden samtycker till IBMs implementering av dessa tekniska åtgärder för att begränsa Maskinkomponentens kapacitet.

4.4.5 Leverans

Angivet leveransdatum för Hårdvarukomponenter med Maskinkomponenter är en uppskattning såvida inte annat uttryckligen överenskommit i ett Transaktionsdokument. Transportavgifter anges i förekommande fall i ett Transaktionsdokument.

5. IBM SaaS

Kunden godtar att IBM inte tillhandahåller Kunden åtkomst till Internet för att använda IBM SaaS och att Kunden förblir ansvarig för åtkomsten till Internet.

Kunden är införstådd med att International Business Machines Corporation och dess dotterbolag 1) inte styr överföring av data via telekommunikationsutrustning, till exempel Internet, och 2) i en allmänt tillgänglig Internetmiljö inte kan förbinda sig till vissa skyldigheter om konfidentialitet.

Utbyte av konfidentiell information som sker enligt ett separat, undertecknat konfidentialitetsavtal, enligt 1.12.5b i detta Avtal, gäller inte Innehåll. IBM tar inte på sig några konfidentialitetsskyldigheter avseende Innehåll, oavsett villkoren i eventuella konfidentialitetsavtal mellan Kunden och IBM.

5.1 Äganderätt

IBM och IBMs leverantörer äger IBM SaaS. Kunden samtycker till att äganderätten till alla immateriella rättigheter vad avser patent, upphovsrätt, varumärken och alla övriga immateriella rättigheter för IBM SaaS, samt varje kopia eller del av IBM SaaS förblir hos IBM och dess leverantörer. IBM kan helt eller delvis lägga ut IBM SaaS på entreprenad, inklusive teknisk support, på underleverantörer som väljs ut av IBM.

5.2 Kundens användningsrätt

Kunden får använda ett IBM SaaS-erbjudande i enlighet med dess Användningsvillkor, upp till den angivna nivån för behörig användning i Licensbeviset, på villkor att:

- a. Kunden accepterar Användningsvillkoren för IBM SaaS-erbjudandet,
- b. Kunden säkerställer att alla som använder IBM SaaS-erbjudandet gör det endast på Kundens vägnar samt uppfyller villkoren i detta Avtal och tillämpliga Användningsvillkor, och att
- c. Kunden inte

- (1) använder, kopierar, modifierar eller tillgängliggör IBM SaaS-erbjudandet, helt eller delvis, till tredje part, med undantag för vad som uttryckligen tillåts i detta Avtal och tillämpliga Användningsvillkor
- (2) disassemblerar, dekompilerar, på annat sätt översätter eller utviner källkod från IBM SaaS-erbjudandet såvida sådan rätt inte uttryckligen medges i tvingande lag
- (3) använder någon av IBM SaaS-erbjudandets komponenter, filer, moduler, audiovisuellt innehåll eller relaterat licensierat material fristående från IBM SaaS-erbjudandet
- (4) hyr ut, underlicensierar eller leasar ut IBM SaaS-erbjudandet
- (5) skapar Internetlänkar till eller från IBM SaaS-erbjudandet, eller
- (6) reproducerar eller återspeglar någon del som utgör innehåll i ett IBM SaaS-erbjudande, annat än på Kundens egna intranät i samband med Kundens behöriga användning av IBM SaaS-erbjudandet.

5.3 Prenumeration på IBM SaaS

5.3.1 Villkor för ett specifikt IBM SaaS-erbjudande

Villkoren för ett specifikt IBM SaaS-erbjudande tillhandahålls i tillhörande Användningsvillkor och kan inbegripa, utan begränsande definitioner, beskrivning av prenumeration och tjänster, avgiftsinformation och restriktioner.

5.3.2 Prenumerationsperiod för IBM SaaS

En Prenumerationsperiod för IBM SaaS inleds den dag IBM meddelar Kunden att Kunden har fått åtkomst till det erbjudande som prenumerationen gäller. Slutdatum för en Prenumerationsperiod enligt vad som anges i ett Transaktionsdokument är den sista dagen i en månad.

Under en Prenumerationsperiod för IBM SaaS får Kunden höja sin prenumerationsnivå för ett IBM SaaS-erbjudande.

Kunden får inte sänka sin prenumerationsnivå för ett IBM SaaS-erbjudande under en Prenumerationsperiod men kan sänka den för efterföljande Prenumerationsperiod.

5.3.3 Förnyelse av prenumerationsperiod för IBM SaaS

Kunden får förnya ett IBM SaaS-erbjudande vid slutet av en Prenumerationsperiod, såvida inte annat anges i erbjudandets Användningsvillkor. Vissa IBM SaaS-erbjudanden, enligt vad som anges i IBM SaaS-erbjudandets Användningsvillkor eller Transaktionsdokument, förnyas automatiskt vid slutet av en Prenumerationsperiod, såvida inte IBM, före utgången av Prenumerationsperioden, direkt eller genom Kundens återförsäljare, enligt vad som är tillämpligt, får ett skriftligt meddelande från Kunden om att Kunden inte vill förnya.

5.4 IBM SaaS Teknisk support

Under en Prenumerationsperiod för IBM SaaS:

- a. tillhandahåller IBM assistans, enligt vad som anges i Användningsvillkoren, för Kundens erbjudandespecifika, uppgiftsinriktade frågor om användning av IBM SaaS, och
- b. är IBM SaaS tekniska support endast tillgänglig för den aktuella versionen (som IBM vid det aktuella tillfället stödjer) av IBM SaaS, klientoperativsystemen, Internet-webbläsarna och Programvaran. Teknisk support är tillgänglig under normal kontorstid (published prime shift hours) för IBMs SaaS-supportcenter. I Användningsvillkoren finns mer information om det aktuella IBM SaaS-erbjudandet.

5.5 Innehåll

IBM tillhandahåller endast tjänster för Innehåll. IBM är inte utgivare av Innehåll som överförs inom IBM SaaS.

Kunden är ensam ansvarig för följande:

- a. att säkerställa lämpligheten hos alla IBM SaaS-element för att uppfylla Kundens krav
- b. allt Innehåll, inklusive utan begränsning dess urval, skapande, utformning, licensiering, installation, riktighet, underhåll, testning, säkerhetskopiering och support
- c. att inneha all nödvändig behörighet för att tillåta IBM och dess underleverantörer att fungera som värd för, cachelagra, registrera, kopiera och visa Innehåll, och Kunden intygar att Kunden under hela användningen av IBM SaaS har och kommer att ha alla sådana behörigheter och godkännanden

giltiga för att garantera IBM och dess underleverantörer dessa rättigheter, och att sådana rättigheter tillhandahålls utan kostnad för IBM. Kunden behåller alla rättigheter, äganderätt och intressen i och till sitt Innehåll, och

- d. urval och implementering av procedurer och kontroller i fråga om åtkomst, säkerhet, kryptering, användning, överföring samt säkerhetskopiering och återställning av Innehåll.

Kunden ger IBM och dess underleverantörer en icke-exklusiv, oåterkallelig, världsomfattande, royaltyfri, tillfullo betalad och överlåtelsebar licens att fungera som värd för, cachelagra, registrera, kopiera och visa Innehåll med enda ändamål att göra IBM SaaS tillgängligt.

5.6 Terminering av IBM SaaS

IBM kan återkalla IBM SaaS i sin helhet med 12 månaders skriftligt varsel för alla vid tillfället aktuella Kunder per brev eller e-post.

Oavsett vad som i övrigt anges i detta Avtal gäller att om IBM säger upp Kundens åtkomst till IBM SaaS, på grund av att Kunden brutit mot något av de tillämpliga villkoren i Avtalet, har IBM ingen skyldighet att återbetala eller kreditera Kunden för någon icke utnyttjad del av IBM SaaS.

6. Landsspecifika villkor

För transaktioner som utförs i de länder som anges nedan gäller följande villkor, som ersätter eller ändrar de villkor som hänvisas till i Del 1 - 5. Alla villkor i Del 1 - 5 som inte förändras genom dessa ändringar förblir oförändrade och gällande. Denna Del 6 är strukturerad enligt följande:

- Paragraf 6.1 innehåller ändringar i paragraf 1.15 för flera länder (Geografisk omfattning och tillämplig lag),
- Paragraf 6.2 innehåller ändringar i övriga villkor i Avtalet för länder i Nord- och Sydamerika,
- Paragraf 6.3 innehåller ändringar i övriga villkor i Avtalet för länder i Östra Asien, Sydostasien samt Oceanien, och
- Paragraf 6.4 innehåller ändringar i övriga villkor i Avtalet för länder i Europa, Mellanöstern och Afrika.

6.1 Ändringar i paragraf 1.15 för flera länder (Geografisk omfattning och tillämplig lag)

6.1.1 Geografisk omfattning

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

In South Africa, Namibia, Lesotho, and Swaziland, the following paragraph pertains to geographic scope and replaces the first paragraph in section 1.15.2 Governing Law:

The rights, duties, and obligations of each party are valid only in South Africa, Namibia, Lesotho, and Swaziland, unless otherwise stated in a Transaction Document, except that all licenses are valid as specifically granted.

6.1.2 Governing Law

In the second paragraph of section 1.15.2 Governing Law, the phrase, "the laws of the country in which the transaction is performed" is replaced with the following:

AMERICAS

- a. in **Canada**: the laws in the Province of Ontario;
- b. in **Mexico**: the federal laws of the Republic of Mexico;
- c. in the **United States, Anguilla, Antigua/Barbuda, Aruba, British Virgin Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Guyana, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Maarten, and Saint Vincent and the Grenadines**: the laws of the State of New York, United States;
- d. in **Venezuela**: the laws of the Bolivarian Republic of Venezuela;

ASIA PACIFIC

- e. in **Cambodia and Laos**: the laws of the State of New York, United States;
- f. in **Australia**: the laws of the State or Territory in which the transaction is performed;
- g. in **Hong Kong SAR and Macau SAR**: the laws of Hong Kong Special Administrative Region ("SAR");
- h. in **Taiwan**: the laws of Taiwan;

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

- i. in **Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Montenegro, Poland, Romania, Russia, Serbia, Slovakia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan**: the laws of Austria;
- j. in **Algeria, Andorra, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis and Futuna**: the laws of France;
- k. in **Estonia, Latvia, and Lithuania**: the laws of Finland;
- l. in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome and Principe, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe**: the laws of England; and
- m. in **South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**: the laws of the Republic of South Africa.

6.1.3 Jurisdiction

The following paragraph pertains to jurisdiction and is added to section 1.15 as it applies for the countries identified in bold print below:

All rights, duties, and obligations under this Agreement are subject to the courts of the country in which the transaction is performed except that in the countries identified below, all disputes arising out of or related to this Agreement, including summary proceedings, will be brought before and subject to the exclusive jurisdiction of the following courts of competent jurisdiction:

AMERICAS

- a. in **Argentina**: the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires,
- b. in **Brazil**: the court of Rio de Janeiro, RJ;
- c. in **Chile**: the Civil Courts of Justice of Santiago;
- d. in **Columbia**: the judges and courts of general jurisdiction of Bogota, Colombia;
- e. in **Ecuador**: the civil judges of Quito for executory or summary proceedings (as applicable);
- f. in **Mexico**: the courts located in Mexico City, Federal District;
- g. in **Peru**: the judges and tribunals of the judicial district of Lima, Cercado;
- h. in **Uruguay**: the courts of the city of Montevideo;
- i. in **Venezuela**: the courts of the metropolitan area of the city of Caracas;

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

- j. in **Austria**: the court of law in Vienna, Austria (Inner-City);
- k. in **Algeria, Andorra, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, France, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Monaco, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis and Futuna**: the Commercial Court of Paris;
- l. in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome and Principe, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe**: the English courts;
- m. in **South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**: the High Court in Johannesburg;
- n. in **Greece**: the competent court of Athens;

- o. in **Israel**: the courts of Tel Aviv-Jaffa;
- p. in **Italy**: the courts of Milan;
- q. in **Portugal**: the courts of Lisbon;
- r. in **Spain**: the courts of Madrid; and
- s. in **Turkey**: the Istanbul Central Courts and Execution Directorates of Istanbul, the Republic of Turkey.

6.1.4 Arbitration

The following terms pertain to arbitration and are added to section 1.15 as they apply for the countries identified in bold print below. The provisions of these paragraphs apply to the extent permitted by applicable governing law and rules of procedure:

ASIA PACIFIC

- a. in Cambodia, India, Laos, Philippines, and Vietnam: Disputes arising out of or in connection with this Agreement will be finally settled by arbitration, which will be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center (“SIAC Rules”) then in effect. The arbitration award will be final and binding for the parties without appeal and will be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators will be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties will appoint a third arbitrator who will act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman will be filled by the president of the SIAC. Other vacancies will be filled by the respective nominating party. Proceedings will continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator will be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings will be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Agreement prevails over any other language version.

- b. in the People’s Republic of China: In the event of a dispute, in case no settlement can be reached, the disputes will be submitted to China International Economic and Trade Arbitration Commission for arbitration according to the then effective rules of the said Arbitration Commission. The arbitration will take place in Beijing and be conducted in Chinese. The arbitration award will be final and binding on both parties. During the course of arbitration, this Agreement will continue to be performed except for the part that the parties are disputing and which is undergoing arbitration.
- c. in Indonesia: Each party will allow the other reasonable opportunity to comply before it claims that the other has not met its obligations under this Agreement. The parties will attempt in good faith to resolve all disputes, disagreements, or claims between the parties relating to this Agreement. Unless otherwise required by applicable law without the possibility of contractual waiver or limitation, i) neither party will bring a legal action, regardless of form, arising out of or related to this Agreement or any transaction under it more than two years after the cause of action arose; and ii) after such time limit, any legal action arising out of this Agreement or any transaction under it and all respective rights related to any such action lapse.

Disputes arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled by arbitration that shall be held in Jakarta, Indonesia in accordance with the rules of Board of the Indonesian National Board of Arbitration (Badan Arbitrase Nasional Indonesia or “BANI”) then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the chairman of the BANI. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English and/or Indonesian language.

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

- d. in Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Montenegro, Poland, Romania, Russia, Serbia, Slovakia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan: All disputes arising out of this Agreement or related to its violation, termination or nullity will be finally settled under the Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna (Vienna Rules) by three arbitrators appointed in accordance with these rules. The arbitration will be held in Vienna, Austria, and the official language of the proceedings will be English. The decision of the arbitrators will be final and binding upon both parties. Therefore, pursuant to paragraph 598 (2) of the Austrian Code of Civil Procedure, the parties expressly waive the application of paragraph 595 (1) figure 7 of the Code. IBM may, however, institute proceedings in a competent court in the country of installation; and
- e. in Estonia, Latvia, and Lithuania: All disputes arising in connection with this Agreement will be finally settled in arbitration that will be held in Helsinki, Finland in accordance with the arbitration laws of Finland then in effect. Each party will appoint one arbitrator. The arbitrators will then jointly appoint the chairman. If arbitrators cannot agree on the chairman, then the Central Chamber of Commerce in Helsinki will appoint the chairman.

6.2 AMERICAS COUNTRY AMENDMENTS

BELIZE, COSTA RICA, DOMINICAN REPUBLIC, EL SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GUATEMALA, NICARAGUA, AND PANAMA

3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, expiring software subscription and support for all of Customer's Program licenses and Selected Support for all of Customer's Selected Program licenses to the next Anniversary if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the software subscription and support or Selected Support, as applicable, invoice for the next term.

3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, expiring Fixed Term Licenses for all of Customer's Program licenses for the same duration as the expiring term if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the Fixed Term License invoice for the next term.

ALL AMERICAS (EXCEPT BRAZIL, CANADA, MEXICO, AND THE UNITED STATES)

The following terms apply to all Americas countries (except Brazil, Canada and the United States), unless a specific country term states otherwise.

1.6 Payment

The following replaces 1.6b:

Amounts are due upon receipt of invoice and payable as IBM specifies in a Transaction Document. The currency for payment of amounts due is US dollars or the equivalent in local currency as follows:

1. As long as the country operates in a free currency exchange market, Customer and IBM agree that IBM will accept payment in the applicable country national currency calculated at the country

official exchange rate published by the bank specified in a Transaction Document on the date payment is made.

2. If the government of a country establishes any restriction or limitation on its free currency exchange markets, Customer agrees to make payments to IBM in US dollars to a bank account in New York, NY, USA, designated by IBM in the Transaction Document, provided that such payment is not illegal under country law. If such method of payment is forbidden by country law, Customer agrees to pay the amount indicated in the Transaction Document in country national currency, calculated at the official exchange rate that is in use for the remittance of dividends and net earnings to foreign investors outside the country.

Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fee. The late payment fee is calculated and payable in US dollars at two percent (or the maximum rate allowed by local law if such is less than two percent) of the delinquent amount due per each thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid.

LATIN AMERICA

The following term applies to all countries in Latin America, except for Argentina and Brazil.

1.4 Acceptance of Terms

The following replaces the first sentence:

Customer accepts the terms in Attachments and Transaction Documents by signing them.

ARGENTINA, BRAZIL, CHILE, COLOMBIA, ECUADOR, MEXICO, PERU, URUGUAY, VENEZUELA

3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses and 3.5.4 Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRAZIL AND COLOMBIA

1.13 Agreement Termination

The following is added after the fourth paragraph:

All notices will be sent to the other party by registered letter.

ARGENTINA

1.4 Acceptance of Terms

The following replaces the second sentence:

A Product or Service becomes subject to this Agreement when IBM accepts Customer's order by signing a Transaction Document.

1.7 Taxes

Both IBM and the Customer will pay the stamp tax in equal amounts and when applicable Impuesto de Sellos).

BRAZIL

1.4 Acceptance of Terms

The following replaces the second paragraph in this section:

An Eligible Product becomes subject to this Agreement when IBM accepts Customer's order by signing a Transaction Document.

1.6 Payment

The following replaces 1.6b:

Amounts due are expressed in local currency.

Amounts are due upon receipt of invoice and payable in local currency as IBM specifies in a Transaction Document. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fee. Delinquent amounts are subject to monetary correction based on the inflation index called the "General Price Index" calculated by Getulio Vargas Foundation (IGP-M/FGV), plus interest at the rate of one percent per month, both calculated "pro rata die." The late payment fee is calculated against the resultant delinquent amount at the following rates:

1. two percent of the delinquent amount due per the first thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid, plus
2. ten percent for each successive thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid.

1.12.1 Notices and Communications

The following replaces 1.12.1:

Each of us may communicate with the other by electronic means and such communication is acceptable as a signed writing. An identification code (called a "user ID") contained in an electronic document is sufficient to verify the sender's identity and the document's authenticity;

1.8 Eligible Products

The following replaces the first sentence in the second paragraph in this section:

IBM may add or withdraw Eligible Products at any time. IBM's ability to increase such charges, rates, and minimums will be subject to the requirements of Brazilian law.

3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses and 3.5.4 Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support

The following is added after the second paragraphs of both sections:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

3.5.4 Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support

The following is added to this section

Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support: Portuguese version of the Support Handbook will be provided upon written request.

COLOMBIA

1.7 Taxes

Customer and IBM accepts to pay, each one, fifty percent (50%) of legalization costs of the Proposal.

MEXICO

1.6 Payment

The following replaces 1.6b:

Amounts are due upon receipt of invoice and payable as IBM specifies in a Transaction Document. The currency for payment of amounts due is US dollars or the equivalent in local currency as follows:

The payment must be made in United States Dollars or the equivalent in local currency at the exchange rate published by the "Banco de México" in the Diario Oficial de la Federacion correspondent to the payment date of the invoice.

Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fee. The late payment fee is calculated and payable in US dollars at two percent (or the maximum rate allowed by local law if such is less than two percent) of the delinquent amount due per each thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid.

PERU

1.11 Limitation of Liability

The following is added to the end of this section:

Except as expressly required by law without the possibility of contractual waiver, Customer and IBM intend that the limitation of liability in this Limitation of Liability section applies to damages caused by all types of claims and causes of action. If any limitation on or exclusion from liability in this section is held by a court of competent jurisdiction to be unenforceable with respect to a particular claim or cause of action, the parties intend that it nonetheless apply to the maximum extent permitted by applicable law to all other claims and causes of action. In accordance with Article 1328 of the Peruvian Civil Code, the limitations and exclusions specified in this section will not apply to damages caused by IBM's willful misconduct ("dolo") or gross negligence ("culpa inexcusable").

NORTH AMERICA

CANADA

1.11 Limitation of Liability

1.11.1 Items for which IBM May be Liable

The following replaces the last sentence in this section 1.11.1:

Damages for bodily injury (including death) and physical harm to real property and tangible personal property caused by IBM's negligence for which IBM is legally liable are not subject to a cap on the amount of damages.

1.4 General Principles of Our Relationship

1.12.3 Compliance with Laws

The following replaces the one-sentence paragraph at the end of this section:

Each party will comply with applicable export and import laws and regulations, including those that apply to goods of US origin and those that restrict or prohibit or limit export for certain uses or to certain users.

1.12.5 Other Principles of Our Relationship

The following replaces item 1.12.5f:

No right or cause of action for any third party is created by this Agreement or any transaction under it, nor is IBM responsible for any third party claims against Customer except or as permitted by the Limitation of Liability section above for bodily injury (including death) or physical harm to real or tangible personal property caused by IBM's negligence for which IBM is legally liable to that third party.

The following subsection is added:

1.14.6 Data Privacy

For purposes of this section, "Personal Data" refers to information relating to an identified or identifiable individual made available by one of the parties, its personnel, or any other individual to the other in connection with this Agreement. The following provisions apply in the event that one party makes Personal Data available to the other:

a. General

- (1) Each party is responsible for complying with any obligations applying to it under applicable Canadian data privacy laws and regulations ("Laws").
- (2) Neither party will request Personal Data beyond what is necessary to fulfill the purpose(s) for which it is requested. The purpose(s) for requesting Personal Data must be reasonable. Each party will agree in advance as to the type of Personal Data that is required to be made available.

b. Security Safeguards

- (1) Each party acknowledges that it is solely responsible for determining and communicating to the other the appropriate technological, physical, and organizational security measures required to protect Personal Data.
- (2) Each party will ensure that Personal Data is protected in accordance with the security safeguards communicated and agreed to by the other.

- (3) Each party will ensure that any third party to whom Personal Data is transferred is bound by the applicable terms of this section.
- (4) Additional or different services required to comply with the Laws will be deemed a request for new services.

c. Use

Each party agrees that Personal Data will only be used, accessed, managed, transferred, disclosed to third parties, or otherwise processed to fulfill the purpose(s) for which it was made available.

d. Access Requests

- (1) Each party agrees to reasonably cooperate with the other in connection with requests to access or amend Personal Data.
- (2) Each party agrees to reimburse the other for any reasonable charges incurred in providing each other assistance.
- (3) Each party agrees to amend Personal Data only upon receiving instructions to do so from the other party or its personnel.

e. Retention

Each party will promptly return to the other or destroy all Personal Data that is no longer necessary to fulfill the purpose(s) for which it was made available, unless otherwise instructed by the other or its personnel or required by law.

f. Public Bodies Who Are Subject to Public Sector Privacy Legislation

For Customers who are public bodies subject to public sector privacy legislation, this section 1.14.6 applies only to Personal Data made available to Customer in connection with this Agreement, and the obligations in this section apply only to Customer, except that: 1) section b(1) applies only to IBM; 2) sections a(1) and d(1) apply to both parties; and 3) section d(2) and the last sentence in a(2) do not apply.

UNITED STATES OF AMERICA

1.7 Taxes

The following is added at the end of this section

For Programs delivered electronically in the United States for which Customer claims a state sales and use tax exemption, Customer agrees not to receive any tangible personal property (e.g., media and publications) associated with the electronic program.

1.12 General Principles of Our Relationship

1.12.4 Dispute Resolution

The following is added to the end of this section:

Each party waives any right to a jury trial in any proceeding arising out of or related to this Agreement.

1.12.5 Other Principles of Our Relationship

The following is added as 1.12.5.m:

U.S. Government Users Restricted Rights - Use, duplication or disclosure is restricted by the GSA IT Schedule 70 Contract with the IBM Corporation.

3. Programs and Subscription and Support

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support:

CUSTOMER MAY TERMINATE SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT FOR A PROGRAM OR SELECTED SUPPORT FOR A SELECTED PROGRAM LICENSE AT ANY TIME AFTER THE FIRST ANNIVERSARY ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT OR SELECTED SUPPORT. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses:

CUSTOMER MAY TERMINATE A PROGRAM'S FIXED TERM LICENSE AT ANY TIME AFTER ITS INITIAL TERM ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING FIXED TERM LICENSE. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

2.3 Extent of Warranty

The following is added as the first paragraph:

If a Machine is subject to federal or state consumer warranty laws, IBM's statement of limited warranty included with the Machine applies in place of these Machine warranties.

4.4 Machine Components

4.4.2 Title and Risk of Loss

The following replaces the first paragraph:

When IBM accepts Customer's order, IBM agrees to sell Customer the Machine Component described in a Transaction Document. IBM transfers title to Customer or, if applicable, Customer's lessor when the Machine Component is shipped to Customer or its designated location. However, IBM reserves a purchase money security interest in the Machine Component until IBM receives the amounts due. For a feature, conversion, or upgrade involving the removal of parts that become IBM's property, IBM reserves a security interest until IBM receives payment of all the amounts due and the removed parts. Customer authorizes IBM to file appropriate documents to permit IBM to perfect its security interest.

6.3 ASIA PACIFIC COUNTRY AMENDMENTS

AUSTRALIA

1.3 Definitions - Definition of "Personal Data"

The definition is amended and replaced with the following:

"Personal Data – any information that can be used to identify a specific individual such as name, email address, home address or phone number that is provided to IBM to store, process or transfer and includes Personal Information as defined by the Privacy Act 1988 (Cth)."

1.6 Payment

The following paragraph is added after 1.6c as 1.6d:

All charges or other amounts payable under this Agreement are specified to include applicable goods and services tax ("GST").

1.7 Taxes

The following paragraph replaces 1.7 in its entirety:

If any government or authority imposes a duty, tax (other than income tax), levy, or fee, on this Agreement or on the Eligible Product itself, that is not otherwise provided for in the amount payable, Customer agrees to pay it when IBM invoices Customer. If the rate of GST changes, IBM may adjust the charge or other amount payable to take into account that change from the date the change becomes effective.

1.10 Intellectual Property Protection

1.10.3 Claims for which IBM is Not Responsible

The following replaces the second from last sentence:

Subject to any rights Customer may have under the Trade Practices Act 1974, this Intellectual Property Protection section states IBM's entire obligation to Customer and Customer's exclusive remedy regarding any third party intellectual property claims.

1.11 Limitation of Liability

The following paragraph is included at the end of 1.11.1:

Where IBM is in breach of a guarantee implied by the Competition and Consumer Act 2010, IBM's liability is limited to, at IBM's discretion:

(a) for services:

- (1) the supplying of the services again or
- (2) the payment of the cost of having the services supplied again; and

(b) for goods:

- (1) the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods; or
- (2) the payment of the cost of replacing the goods or having the goods repaired

Where a guarantee relates to the right to sell, quiet possession or clear title of a good under schedule 2 of the Competition and Consumer Act, or the goods or services are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic, or household use or consumption, then none of the limitations in this section apply.

2.5 Extent of Warranty

The following paragraph is added after the paragraph that begins "These warranties are customer's exclusive warranties.."

The warranties specified this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation. The reference to warranties and conditions throughout this agreement includes a reference to guarantees for the purpose of the Competition and Consumer Act 2010.

The following paragraph replaces the paragraph that begins "Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document.."

Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document, IBM provides non-IBM Eligible Products, without warranties, conditions, or guarantees of any kind. However, non-IBM manufacturers, developers, suppliers, or publishers may provide their own warranties to Customer.

5.5 Content

The following paragraph is added after the paragraph that begins "IBM provides only storage and delivery services for Content."

To the extent IBM is collecting any Personal Data, Customer acknowledges that in disclosing the Personal Data to IBM, it has undertaken all steps necessary to comply with the disclosure and collection requirements of the National Privacy Principles contained in the Privacy Act 1988, Customer agrees and acknowledges that it has taken reasonable steps to disclose to the relevant individuals such information about IBM that is prescribed under National Privacy Principle 1.3 that Customer reasonably believes is necessary for Customer to comply with the National Privacy Principle.

NEW ZEALAND

1.3 Definitions - Definition of "Personal Data"

The definition is amended and replaced with the following:

"Personal Data – any information that can be used to identify a specific individual such as name, email address, home address or phone number that is provided to IBM to store, process or transfer and includes Personal Information as defined by the Privacy and Personal Information Protection Act."

1.6 Payment

The following paragraph is added after 1.6c as 1.6d:

All charges or other amounts payable under this Agreement are specified to include applicable goods and services tax ("GST").

1.7 Taxes

The following paragraph replaces 1.7 in its entirety:

If any government or authority imposes a duty, tax (other than income tax), levy, or fee, on this Agreement or on the Eligible Product itself, that is not otherwise provided for in the amount payable, Customer agrees to pay it when IBM invoices Customer. If the rate of GST changes, IBM may adjust the charge or other amount payable to take into account that change from the date the change becomes effective.

2.5 Extent of Warranty

The following paragraph is added after the paragraph that begins "These warranties are customer's exclusive warranties.."

The warranties specified in this section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantee Act 1993 or other legislation that cannot be excluded or limited by law.

The following paragraph replaces the paragraph that begins "Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document.."

Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document, IBM provides non-IBM Eligible Products, without warranties, conditions, or guarantees of any kind. However, non-IBM manufacturers, developers, suppliers, or publishers may provide their own warranties to Customer.

BANGLADESH, BHUTAN, AND NEPAL 3.5 Programs and Subscription and Support

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support:

IBM will renew, for an additional payment, expiring software subscription and support for all of Customer's Program licenses or Selected Support for all of Customer's Selected Program licenses to the next Anniversary if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the software subscription and support or Selected Support, as applicable, invoice for the next term.

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses:

IBM will renew, for an additional payment, expiring Fixed Term Licenses for all of Customer's Program licenses for the same duration as the expiring term if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the Fixed Term License invoice for the next term.

HONG KONG SAR, MACAU SAR, AND TAIWAN

As applies to transactions initiated and performed in Taiwan and the Special Administration Regions "SARs" specified, phrases throughout this Agreement containing the word "country" (for example, "country of acquisition" and "country of installation") are replaced with the following:

- 1) In **Hong Kong SAR**: "Hong Kong SAR"
- 2) In **Macau SAR**: "Macau SAR," except under section 1.15.2 (Governing Law) above; and
- 3) In **Taiwan**: "Taiwan."

INDIA

1.12.4 Dispute Resolution

The following replaces the final sentence in 1.12.4:

If no suit or other legal action is brought, within three years after the cause of action arose, in respect of any claim that either party may have against the other, the rights of the concerned party in respect of such claim will be forfeited and the other party will stand released from its obligations in respect of such claim.

INDONESIA

1.13 Agreement Termination

The following paragraph is added:

Both parties waive the provisions of article 1266 of the Indonesian Civil Code to the extent the article requires such court decree for the termination of an agreement creating mutual obligations.

JAPAN

1.6 Payment

Add the following sentence:

Customer agrees to pay within 30 days from our invoice date.

1.12.4 Dispute Resolution

The following is inserted at the end of 1.12.4:

Any doubts concerning this Agreement will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

1.3 Definitions - Definition of "Date of Installation"

The following replaces the definition of Date of Installation:

Date of Installation —

- a. for an IBM Machine Component IBM is responsible for installing, the business day after the day IBM installs it.
- b. for a Customer-set-up (CSU) Machine Component, the earlier of i) the second business day after arrival at Customer's installation location or ii) two months after the date of delivery. When a CSU Machine Component is delivered for connection to a non-CSU Machine or Machine Component delivered by IBM, the Date of Installation of the CSU Machine Component will be the later of these two installation dates.

SINGAPORE

1.12.5 Other Principles of Our Relationship

The following replaces the terms of 1.12.5e:

Subject to the rights provided to IBM's Eligible Product developers and suppliers as provided in **1.11** above (Limitation of Liability), a person who is not a party to this Agreement will have no right under the Contracts (Right of Third Parties) Act to enforce any of its terms.

6.4 EUROPA, MELLANÖSTERN OCH AFRIKA (AMENDMENTS)

Ändringar som gäller många länder

EUROPA, MELLANÖSTERN OCH AFRIKA

Följande villkor gäller för alla länder i Europa, Mellanöstern och Afrika, såvida inte annat fastställs i specifika landsvillkor.

1.11.1 Åtaganden som IBM eventuellt ansvarar för

I första paragrafen ersätter följande "USD 100 000":

EUR 500 000 (femhundra tusen euro)

MEDLEMSSTATER I EU OCH YTTERLIGARE LÄNDER SOM ANGES

Följande villkor gäller alla medlemsstater i EU, Island, Liechtenstein, Norge, Schweiz, Turkiet och andra europeiska länder som har antagit lokala lagar för datasekretess eller dataskydd liknande EU:s.

1.12.5 Övriga avtalsprinciper

Följande ersätter 1.12.5d:

- a. Definitioner – För punkt 1.12.5d gäller följande ytterligare definitioner:
 - (1) Affärskontaktinformation – avser affärsrelaterad kontaktinformation som lämnas ut av Kunden till IBM, inbegripet namn, befattningar, företagsadresser, telefonnummer och e-postadresser för Kundens anställda och underleverantörer.

- (2) Affärskontaktpersonal – avser Kundens anställda och underleverantörer som Affärskontaktinformationen gäller. För Österrike, Italien och Schweiz, ingegräper Affärskontaktinformationen även information om Kunden och Kundens underleverantörer som juridiska enheter (t.ex. Kundens intäktsuppgifter och annan transaktionsinformation).
 - (3) Dataskyddsmyndighet – avser den myndighet som upprättats genom gällande lagstiftningen för dataskydd och elektronisk kommunikation i tillämpligt land eller, för icke-EU-länder, den myndighet som ansvarar för att övervaka skyddet av personuppgifter i det landet eller (för någon av de nämnda) en utsedd efterföljande enhet till denna.
 - (4) Lagstiftning kring dataskydd och elektronisk kommunikation - avser (i) tillämplig lokal lagstiftning och regelverk gällande genomförande av bestämmelserna i EU-direktivet 95/46/EG (om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter) och EU-direktivet 2002/58/EG (om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation) eller, (ii) för icke-EU-länder, lagstiftning och/eller regelverk i tillämpliga länder som gäller skydd av personuppgifter och reglering av elektronisk kommunikation som inbegriper personuppgifter, inklusive (för någon av de nämnda) alla lagstadgade ersättningar eller ändringar av dessa.
 - (5) IBM-gruppen – avser International Business Machines Corporation i Armonk, New York, USA, dess dotterbolag och deras respektive Business Partners och underleverantörer.
- b. Kunden ger IBM behörighet att:
- (1) behandla och använda Affärskontaktinformationen inom IBM-gruppen till stöd för Kunden inbegripet tillhandahållandet av supporttjänster och, i syfte att främja affärsförbindelsen mellan Kunden och IBM-gruppen, inbegripet utan begränsning, att kontakta Affärskontaktpersonal (via e-post eller på annat sätt) och marknadsföra IBM-gruppens produkter och tjänster ("Angivet syfte"), och
 - (2) lämna ut Affärskontaktinformationen till andra medlemmar av IBM-gruppen endast för Angivet syfte.
- c. IBM förbinder sig att behandla all Affärskontaktinformationen i enlighet med gällande lagstiftning kring dataskydd och elektronisk kommunikation och använda den endast i Angivet syfte.
- d. I den utsträckning det krävs i gällande lagstiftning kring dataskydd och elektronisk kommunikation intygar Kunden att Kunden har inhämtat (eller kommer att inhämta) samtycke från (och har utfärdat (eller kommer att utfärda) eventuella meddelanden till) Affärskontaktpersonalen enligt vad som är nödvändigt för att möjliggöra för IBM-gruppen att behandla och använda Affärskontaktinformationen i Angivet syfte.
- e. Kunden ger IBM rätt att överföra Affärskontaktinformationen utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, under förutsättning att överföringen sker enligt kontraktsmässiga villkor som har godkänts av Dataskyddsmyndigheten eller att överföringen annars tillåts enligt gällande lagstiftning kring dataskydd och elektronisk kommunikation.

Följande villkor läggs till som ny punkt 4.4.6 för Island, Norge och alla medlemsstater i Europeiska Unionen (EU), utom Tyskland:

4.4.6 Kassering av maskiner

Från och med ikraftträdandedagen i Kundens land för lokala lagar och bestämmelser som implementerar Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG av den 27 januari 2003 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) gäller följande:

4.4.6.1 När en Maskin som tillhandahålls under detta Avtal ersätter en maskin som förts ut på marknaden före 13 augusti 2005 kommer IBM att samla in och kassera en sådan utbytt maskin, förutsatt att IBM har skyldighet att göra detta enligt tillämplig lag. IBM kan ta ut en avgift för sådan insamling och kassering, i den mån detta tillåts enligt gällande lag.

4.4.6.2 Kunden ansvarar för att göra WEEE-enheten tillgänglig för hämtning i Kundens lokaler inom 30 dagar efter leveransen av ersättningsmaskinen. När IBM samlar in och omhändertar Kundens WEEE-enhet enligt en lagstadgad eller kontraktuell skyldighet förbinder sig Kunden att:

- a. från varje WEEE-enhet, på ett tillförlitligt sätt, radera alla program som inte tillhandahållits av IBM med den ursprungliga utrustningen samt data, inklusive, men inte begränsat till, följande: i) information om identifierade eller identifierbara personer eller juridiska personer (Personuppgifter) samt ii) Kundens konfidentiella eller äganderättsskyddade information och andra data. Om det inte är

möjligt att ta bort Personuppgifterna skall Kunden omvandla sådan information (t.ex. genom att göra den anonym) så att den inte längre kan kvalificeras som Personuppgift enligt gällande lag.

- b. ta bort alla tillgångar från WEEE-enheter som returneras till IBM,
- c. godta att IBM inte ansvarar för att spara eller skydda några tillgångar eller program som inte tillhandahållits av IBM med den ursprungliga utrustningen eller data som finns i en WEEE-enhet som Kunden returnerar till IBM, och
- d. ge IBM tillstånd att skicka hela eller delar av WEEE-enheten eller dess programvara till andra IBM-platser eller till tredje parter över hela världen för att fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet.

LÄNDER I VÄSTRA EUROPA

2.3 Garanti för IBM-maskinkomponenter i IBM-hårdvarukomponenter

Följande paragraf läggs till efter det andra stycket för alla länder som listas i definitionen av Västra Europa nedan:

Garantin för IBM-maskiner som anskaffas i Västra Europa gäller i alla länder i Västra Europa, förutsatt att Maskinerna har lanserats och gjorts tillgängliga i de länderna. I detta stycke avses med Västra Europa Andorra, Belgien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Island, Irland, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Monaco, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Rumänien, San Marino, Schweiz, Slovakien, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern, Vatikanstaten, Österrike och alla länder som därefter blir medlemmar i EU, från och med dagen för inträdet.

EMEA

1.6 Betalning

Följande ersätter 1.6b för följande länder med undantag för vad som anges:

Beloppen förfaller till betalning vid mottagandet av fakturan. Kunden skall betala i enlighet med detta, inklusive eventuell dröjsmålsränta.

Om betalning inte har skett inom 30 dagar efter fakturadatum (eller, i händelse av kvartalsvis förskottsfakturering av återkommande avgifter, inom 60 dagar efter fakturadatum) kan Kunden åläggas förseningsavgifter.

Förseningsavgiften beräknas enligt följande:

Belgium and Luxembourg:

Replace the first sentence in the second paragraph of the above EMEA-wide text with the following:

Any amounts not paid within the terms stated on the IBM invoice will be subject to a late payment fee that will be equal to 1% per period of 30 days, based on the outstanding balance VAT included, until paid in full. Late payment fees due will have to be paid at the end of each period of 30 days.

Danmark och Sverige:

Dröjsmålsränta tas ut enligt räntelagen och i enlighet med antalet dagar som betalningen är försenad.

Estonia, Latvia, and Lithuania:

2% per month apportioned to the number of days of delay.

Finland:

Interest according to the Act on interest rate apportioned to the number of days of delay.

France:

In compliance with article 441-6 of the Code of Commerce, a late payment fee is payable, without any need for IBM to issue a reminder, in respect of the period commencing on the day following the payment due date specified on IBM's invoice, and ending on the date when full payment of the invoiced amount is made; such late payment fee shall be calculated on the basis of a rate equal to the European Central Bank's rate for its most recent refinancing operation, plus 10 points.

Germany:

Late payment fees will be calculated according to the German statutory rate.

In the second paragraph of the above EMEA-wide text replace both usages of "date of invoice" with the following:

due date

Greece:

The following replaces the above EMEA-wide text:

Amounts are due and payable upon receipt of invoice. If payment is not made within 30 days from the date of invoice, Customer may be subject to late payment fees.

The late payment fees will be calculated, per day of actual delay, from the due date of the invoice, based on the maximum rate of late payment fee allowed by law.

Italy:

Replace the final paragraph of the above EMEA-wide text with the following:

The late payment charges will be calculated, per day of actual delay, based on the prime rate published by the Italian Banking Association ABI in effect on the last day of the month the payment has been received by IBM, increased by three points.

In case of no payment or partial payment and following a formal credit claim procedure or trial IBM might initiate, the late payment fee will be calculated from the due date of the invoice based on the prime rate published by the Italian Banking Association ABI in effect on the last day of the month the payment was due, increased by three points. IBM can transfer the credit to a factoring company; if IBM does so, it will advise Customer in writing.

Netherlands:

The following replaces the second and third sentences of the EMEA-wide text:

If payment is not made within 30 days from the date of invoice, Customer will be in default without the necessity of a default notice. In such case Customer will be subject to late payment fees of 1% per month.

Norway:

Interest according to the Late Payment Interest Act apportioned to the number of days of delay.

South Africa, Namibia, Lesotho, Swaziland:

Such charges accrue daily from the date payment must have been received by IBM, and will be equal to 2% (two percent) above the ruling prime rate (of a bank designated by IBM) on any outstanding payment.

Spain:

Such fees will be calculated applying 1% of the charges per month to the number of days of delay.

UK and Ireland:

Such charges will be calculated at a monthly rate of 2% of the invoice amount, or as permitted by applicable law.

UK, Ireland, South Africa, Namibia, Lesotho, Swaziland:

Add the following:

IBM's rights relating to late payment charges shall be in addition to any other right that IBM may have in the event that Customer fails to make any payment due to IBM under this Agreement.

IBM reserves the right to require payment in advance of delivery or other security for payment.

BAHRAIN , KUWAIT, OMAN, QATAR, SAUDI ARABIA, AND UNITED ARAB EMIRATES

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support:

IBM will renew, for an additional payment, expiring software subscription and support for all of Customer's Program licenses or Selected Support for all of Customer's Selected Program licenses to the next Anniversary if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the software subscription and support or Selected Support, as applicable, invoice for the next term.

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses:

IBM will renew, for an additional payment, expiring Fixed Term Licenses for all of Customer's Program licenses for the same duration as the expiring term if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the Fixed Term License invoice for the next term.

AUSTRIA

1.6 Payment

Replace the above EMEA-wide text in 1.6b with the following:

Payment in full is due and payable without deduction upon receipt of invoice. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fees. If the invoice amount is not received on IBM's account within 30 days, upon due date, IBM may charge late payment fees at the rate indicated in the Transaction Document.

1.11 Limitation of Liability

The following sentence is added:

The following limitations and exclusions of IBM's liability do not apply for damages caused by gross negligence or willful misconduct.

1.11.1 Items for which IBM May Be Liable

The following replaces the first sentence:

Circumstances may arise where, because of a default by IBM in the performance of its obligations under this Agreement or other liability, Customer is entitled to recover damages from IBM.

In the second sentence of the first paragraph, delete entirely the parenthetical phrase "(including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim)."

1.11.2 Items for which IBM Is Not Liable

The following replaces 1.11.2b:

indirect damages or consequential damages; or

2.5 Extent of Warranty

The following replaces the last paragraph

Warranty for non-IBM Eligible Products:

- (a) Warranty is provided for a period of twelve months, beginning at the date of delivery. Consumers are at least entitled to claim warranty defects within the limitation period provided by law.
- (b) IBM warrants that each non-IBM Eligible Product, when used in the specified operating environment, relates to its functions and conforms to its specifications. In case a non-IBM Eligible Product is delivered without specifications, IBM only warrants that the non-IBM Eligible Product information correctly describes the non-IBM Eligible Product, and that the non-IBM Eligible Product can be used according to the non-IBM Eligible Product information.
- (c) IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a non-IBM Eligible Product or that IBM will correct all program defects. The Customer is responsible for the results of the use of a non-IBM Eligible Product. IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of an Eligible Product or that IBM will correct all defects.
- (d) At IBM's discretion, warranty may also be provided by the third party provider himself.
- (e) In the event that IBM is unable to remedy a warranty defect within a reasonable period of time - even after an appropriate grace period - the Customer may in respect of this defect (at his discretion) demand a reduction of price, or rescission of contract. In case of minor defects or deviations, the Customer shall not be entitled to demand a rescission of the contract.
- (f) In addition, the limitation of liability provision will apply.

- (g) However, non-IBM manufacturers, developers, suppliers, or publishers may provide their own warranty to Customer.

ÖSTERRIKE, DANMARK, ESTLAND, FINLAND, LETTLAND, LITAUEN, NORGE, SVERIGE:

1.7 Skatter

Sista mening tas bort:

Här undantas de skatter som baserats på IBMs nettoinkomst.

BELGIUM, FRANCE, UK, IRELAND, SOUTH AFRICA, NAMIBIA, LESOTHO, SWAZILAND:

1.7 Taxes

Delete 1.7.

EGYPT

1.12. General Principles of Our Relationship

Delete 1.12.1.

GERMANY

1.11. Limitation of Liability

The following replaces the Limitation of Liability section in its entirety:

- a. IBM will be liable without limit for 1) loss or damage caused by a breach of an express guarantee; 2) damages or losses resulting in bodily injury (including death); and 3) damages caused intentionally or by gross negligence.
- b. In the event of loss, damage and frustrated expenditures caused by slight negligence or in breach of essential contractual obligations, IBM will be liable, regardless of the basis on which Customer is entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), per claim only up to the greater of 500,000 euro or the charges (if the Eligible Product is IBM SaaS or subject to Fixed Term charges, up to 12 months' charges) Customer paid for the Eligible Product that caused the loss or damage. A number of defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one default.
- c. In the event of loss, damage and frustrated expenditures caused by slight negligence, IBM will not be liable for indirect or consequential damages, even if IBM was informed about the possibility of such loss or damage.
- d. In case of delay on IBM's part: 1) IBM will pay to Customer an amount not exceeding the loss or damage caused by IBM's delay and 2) IBM will be liable only in respect of the resulting damages that Customer suffers, subject to the provisions of Items a and b above.

1.12.4. Dispute Resolution

The following replaces the third sentence of 1.12.4:

Any claims resulting from this Agreement are subject to a limitation period of three years, except as stated in Section 2 (Warranties) of this Agreement.

1.12.5 Other Principles of Relationship

The following replaces 1.12.5e:

No right or cause of action for any third party is created by this Agreement, nor is IBM responsible for any third party claims against Customer, except (to the extent permitted in Section 1.11 (Limitation of Liability) for: i) bodily injury (including death); or ii) damage to real or tangible personal property for which (in either case) IBM is legally liable to that third party.

2.2 Warranty for IBM Software Subscription and Support and Selected Support

The following replaces 2.2

IBM warrants that Software Maintenance will be provided using reasonable care and skill, and according to its current description and the provisions of this Agreement.

The Customer agrees to provide timely written notice of any failure to comply with this warranty so that IBM can take corrective action.

IBM will remedy any defects covered by warranty, of which written notice has been given by Customer. If a defect is not remedied within a reasonable period of time, the Customer may in respect to such defect, provided that the value of the serviceability of the work is impaired, either request a reduction of price, or, rescind this Agreement. In case of minor defects or deviations, the Customer shall not be entitled to rescind this Agreement. In case the Customer should be entitled to liability claims because of a warranty defect, the Limitation of Liability section shall apply. However the Customer shall not be entitled to liability claims resulting from minor warranty defects.

2.3 Warranty for IBM Machine Components of IBM Appliances

The following replaces 2.3:

IBM warrants that each IBM Machine Component is free from defects at the time of delivery and conforms to its Specifications. The warranty period for a Machine Component commences on the Date of Installation, however at the earliest upon delivery. During the warranty period, IBM will remedy any warranty defects, through repair or exchange.

In the event that IBM is unable to remedy a warranty defect or defect correction fails within a reasonable period of time, the Customer may in respect of such defect, provided the value or the serviceability of the Machine Component is impaired, either request a reduction of price, or rescind this Agreement. In case of minor warranty defects, the Customer shall not be entitled to rescind this Agreement.

In case the Customer should be entitled to liability claims because of a warranty defect, the Limitation of Liability section shall apply. However the Customer shall not be entitled to liability claims resulting from minor warranty defects.

2.5 Extent of Warranty

The second paragraph is deleted.

The following replaces the last paragraph:

Warranty for Non-IBM Eligible Products may, at IBM's discretion, also be provided by non-IBM manufacturers, developers, suppliers, or publishers themselves.

4.4.6 Disposal of Machines

The following terms are added as a new section 4.4.6:

In accordance with the law for the placing on the market, the return, and the environmentally compatible disposal of Electrical and Electronic Equipment (Electrical and Electronic Equipment Law - ElektroG), for machines the following will apply:

4.4.6.1 IBM is prepared to take back IBM waste electrical and electronic equipment (WEEE) that were put on the market as new machines after August 13, 2005, and IBM will be responsible for the disposal of such machines.

4.4.6.2 According to German law, Customer is responsible to dispose of WEEE, which is not covered by the preceding sentence. In such case, IBM is prepared to take back and dispose of, in compliance with applicable law, such WEEE by charging the applicable disposal fee to the Customer, based on a separate agreement.

Customer is responsible for making the WEEE available for collection from Customer's premises within 30 days after supply of the replacement Machine.

4.4.6.3 Whenever IBM collects and disposes of Customer WEEE, based on a legal or contractual obligation, Customer agrees:

- a. Customer is responsible to remove all funds, if any, from WEEE returned to IBM, and to securely erase any data that Customer considers sensitive (including personal data), existing in/on waste machines (e.g. hard disk, storage devices, memory chips, etc.), before making them available for collection by IBM or its designated assignee. In the event that Customer is unable to comply with this obligation due to technical reasons, Customer will inform IBM thereof in writing. In this case, IBM shall be entitled to delete all data stored in/on the waste machines, as instructed and requested by Customer and according to the "IBM Supplementary Terms and Conditions for Processing of Customer Data by Order according to § 11 BDSG";
- b. IBM is not responsible for saving or protecting any funds, programs not provided by IBM with the original equipment, or any data contained in a WEEE that Customer returns to IBM; and

- c. IBM may ship all or part of the WEEE or its software to other IBM or third party locations around the world to perform its responsibilities under this Agreement, and Customer authorizes IBM to do so.

NETHERLANDS

1.6. Payment

Add the following paragraphs to 1.6b:

We may apply Customer's payment to Customer's other outstanding invoices.

Our rights relating to late payment charges shall be in addition to any other right that we may have in the event that Customer fails to make any payment due to us under this Agreement.

We reserve the right to also base our decision on the conclusion of an agreement with Customer on Customer's solvency and to require payment in advance of delivery or other security for payment.

Customer's obligation to pay is unconditional and shall not be subject to any abatement, reduction, set-off, defense, counter-claim interruption, deferment, or recoupment.

Replace 1.7 with the following:

Customer agrees to pay all taxes and duties, regardless of their qualification, unless specified otherwise on the invoice.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, LESOTHO, SWAZILAND

1.6 Payment

Add the following additional sentence:

When Customer makes payment by cheque, payment is deemed to have been made only when Customer's cheque has been received by IBM and its relevant account has been credited by IBM's authorised bankers.

SWITZERLAND

1.3 Definitions - Definition of "Non-IBM Program"

The following is added to definition of. Non-IBM Programs:

No liability of whatever sort is accepted or warranty granted by IBM.

1.12. General Principles of Our Relationship

Delete 1.12.1.

TURKEY

1.6 Payment

The following replaces 1.6b

Amounts are due and payable upon receipt of invoice. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment charges.

If payment is not made within 30 days from the date of invoice, Customer may be subject to late payment charges.

Add the following to the end of this section:

Customer is responsible for all banking charges (including, but not limited to, LC charges, commissions, stamps, and extensions) incurred within and outside of Turkey.

IRELAND AND UNITED KINGDOM

The following sentence is added to the first paragraph of the preamble:

Nothing in this paragraph shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.

1.11 Limitation of Liability

1.11.1 Items for Which IBM May Be Liable

The following replaces the first paragraph of the Subsection:

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission or negligence on the part of IBM in connection with, or relating to, any Program license granted, any goods old or services rendered by IBM under this Agreement in respect of which IBM is legally liable to Customer, whether in contract or in tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default.

Circumstances may arise where, because of a Default by IBM in the performance of its obligations under this Agreement or other liability, Customer is entitled to recover damages from IBM. Regardless of the basis on which Customer is entitled to claim damages from IBM and except as expressly required by law without the possibility of contractual waiver, IBM's entire liability for any one Default will not exceed the amount of any direct damages, to the extent actually suffered by Customer as an immediate and direct consequence of the default, up to the greater of (1) 500,000 euro (or the equivalent in local currency) or (2) 125% of the charges (if the Eligible Product is subject to fixed term charges, up to 12 months' charges) for the Eligible Product that is the subject of the claim. Notwithstanding the foregoing, the amount of any damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable is not subject to such limitation. In addition, the amount (if any) payable by IBM under the provisions of section 1.10.1 shall not be subject to any limitation or exclusion set forth in this section 1.11.

1.11.2 Items for Which IBM is Not Liable

The following replaces Items 1.11.2b and 1.11.2c:

- b. special, incidental, exemplary, or indirect damages or consequential damages; or
- c. wasted management time or lost profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.